

Notice de montage Installation à bûches Neo-HV 20-60

HARGASSNER
HEIZTECHNIK DER ZUKUNFT



Lire et conserver la notice

HARGASSNER Ges mbH

A 4952 Weng ÖÖ
Tel.: +43/7723/5274-0
Fax.: +43/7723/5274-5
info@hargassner.france.com
www.hargassner.fr

FR - V05 01/2022 - 11058879

Sommaire

1 Généralités	3
2 Transport	3
3 Encombrement Neo-HV 20-60	5
4 Colisage	10
5 Déchargement de l'installation	11
6 Mise en place	12
7 Réduction des dimensions	13
8 Montage des pièces rapportées	14
9 Modification du côté de butée des portes	19
10 Installation sur site	28
11 Installation hydraulique	32
12 ballon tampon	36
13 Installation électrique	37
14 Montage des sondes	38
15 Télécommandes FR25 / FR35 / FR40	40
16 Module Bus, platine de zone ou régulateur de zone	41
17 Autorisation et enregistrement	41
18 Mise en service de l'installation	41

1 Généralités

D A N G E R	
	<p>Danger de mort Blessures, voire mort, ainsi que dommages en cas de mauvais aménagement de la chaufferie et du silo</p> <p>Chaufferie</p> <ul style="list-style-type: none">• Respecter la réglementation relative aux risques d'incendie en vigueur• Assurer que le sol est ignifugé, de niveau et ferme et qu'il ne présente aucun risque d'incendie• Garantir une alimentation suffisante en air de combustion, selon les dispositions locales• Respecter la capacité portante des fondations<ul style="list-style-type: none">☞ Poids de l'installation <p>Silo</p> <ul style="list-style-type: none">• Respect de la version statique<ul style="list-style-type: none">☞ Poids du combustible• Veiller à la facilité l'accès et du remplissage du combustible• Veiller à ce que la chaufferie soit protégée du gel• Température ambiante maximale 40 °C

2 Transport

2.1 Poids de transport

Les modules de l'installation sont livrés dans des colis individuels sur une palette.

Repère	Poids	Unité
Neo-HV 20-30	env. 700	kg
Neo-HV 40-60	env. 800	

Déchargement, contrôle et réclamations

- Décharger l'installation
- Déballer le matériel
- Évacuer les emballages et trier les déchets
 - ☞ Les matériaux recyclables doivent être nettoyés et traités séparément
- Rechercher les éventuelles dégradations dues au transport
- S'assurer que la livraison est complète
 - ⇨ Voir "Colisage" à la page 10.
- ☞ Faire part immédiatement et par écrit en cas de pièces manquantes à Hargassner Ges mbH
- ☞ Mentionner par écrit les dégradations dues au transport, prendre des photos et envoyer un rapport à Hargassner Ges mbH
- ☞ Si le transporteur est en faute, noter toutes les réclamations sur les documents d'expédition.

2.2 Place réservée à l'installation et à son utilisation

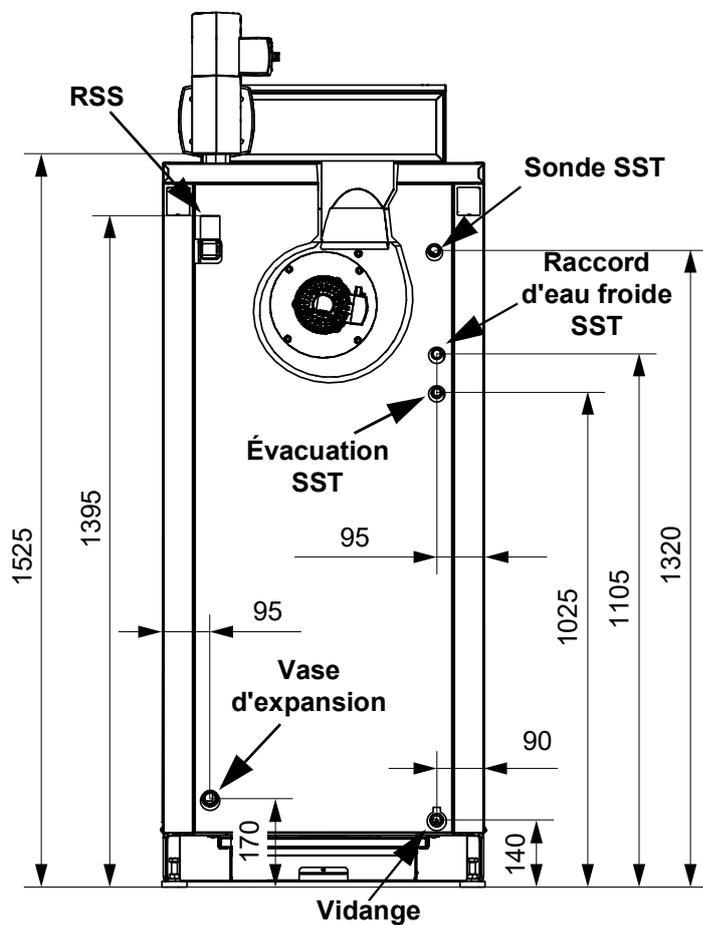
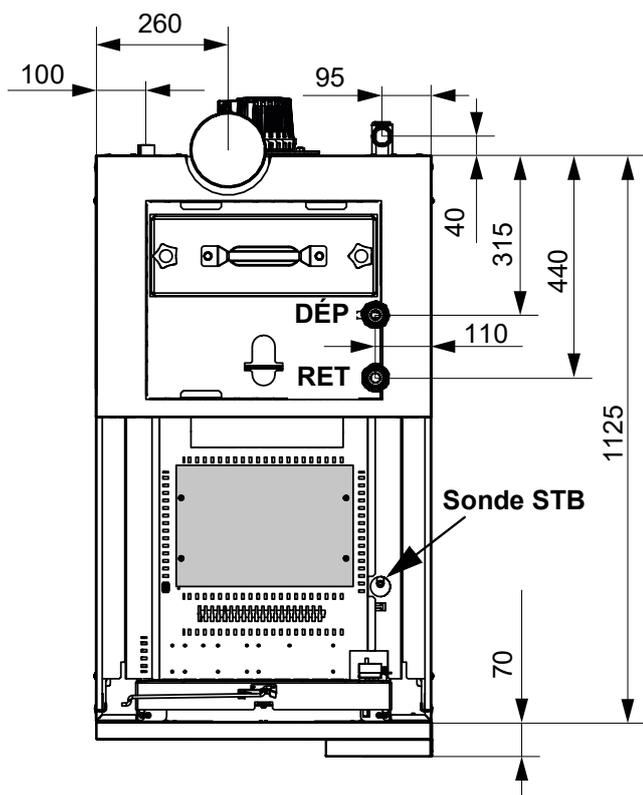
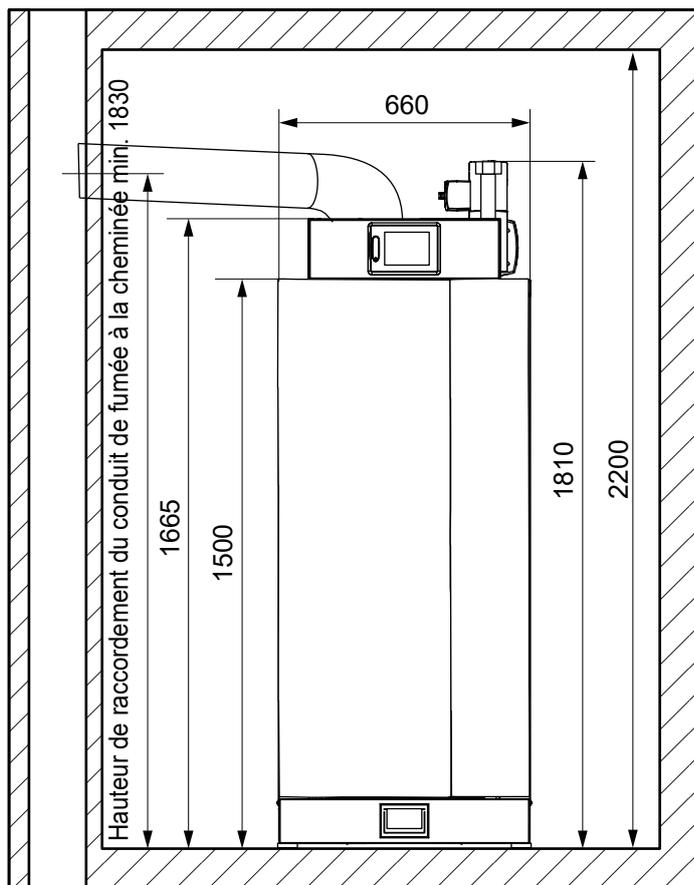
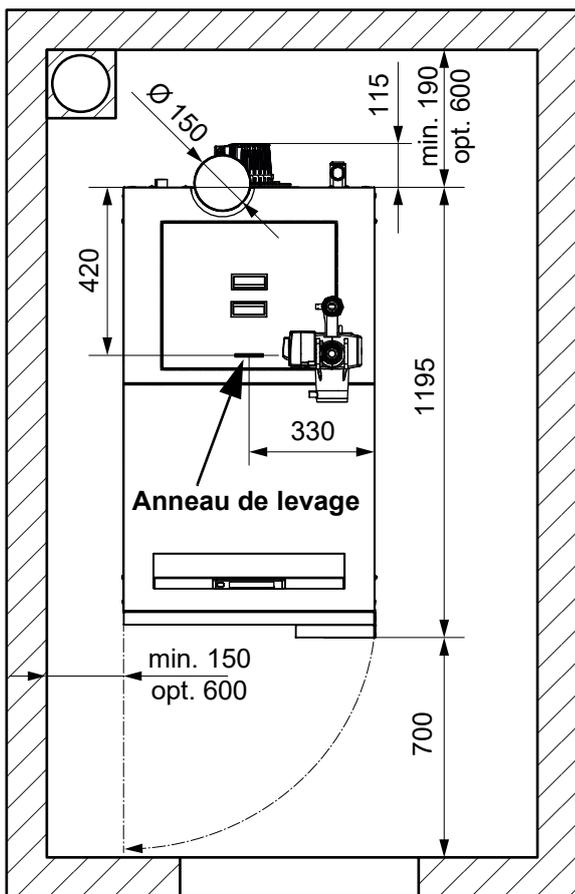
- Voir les caractéristiques techniques détaillées
- Respecter les distances minimales et les espaces
- Plans d'encombrement

Les portes de l'installation peuvent s'ouvrir à droite ou à gauche

↳ L'installation peut être installée au mur sur son côté droit ou gauche

3 Encombrement Neo-HV 20-60

3.1 Dimensionnement Neo-HV 20-30

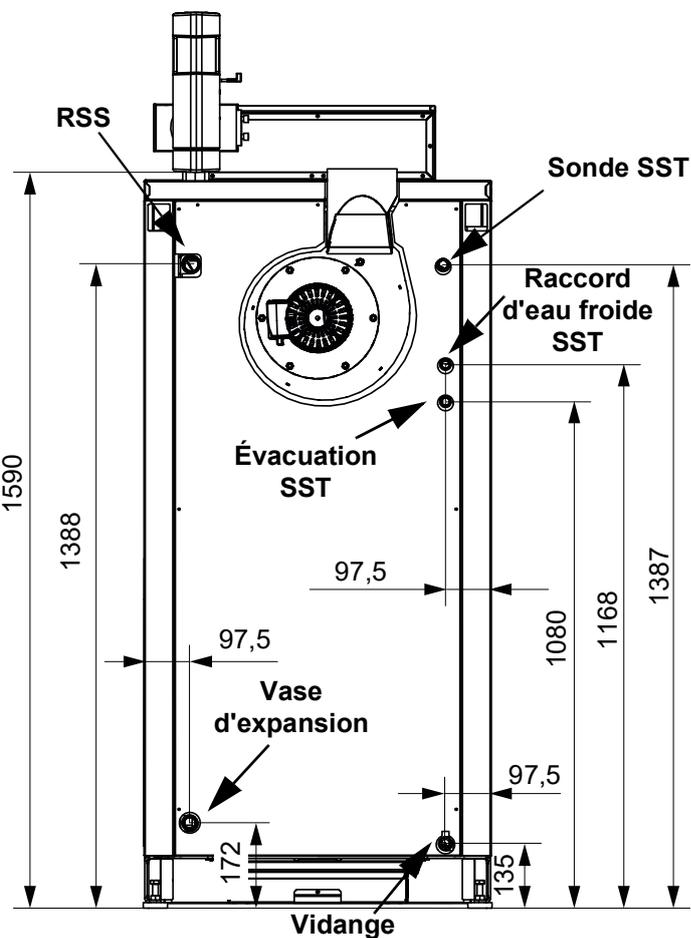
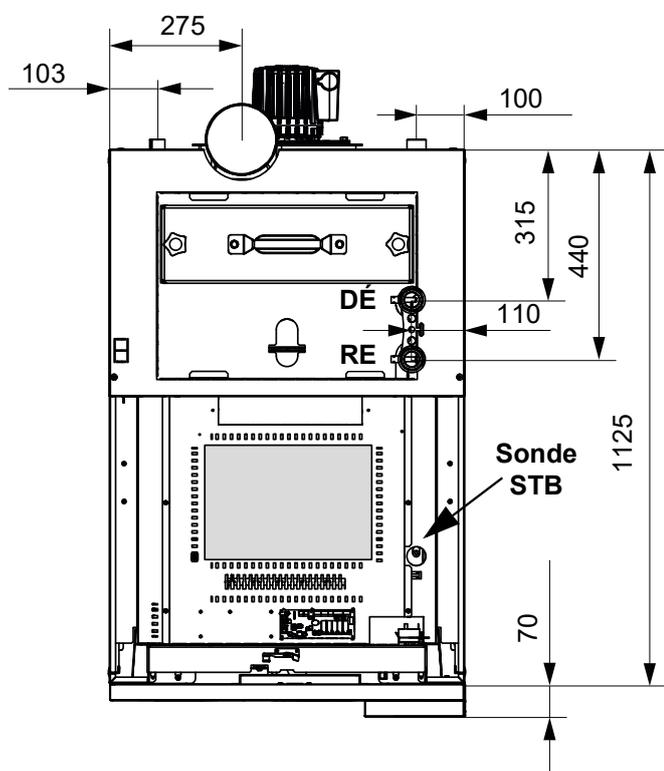
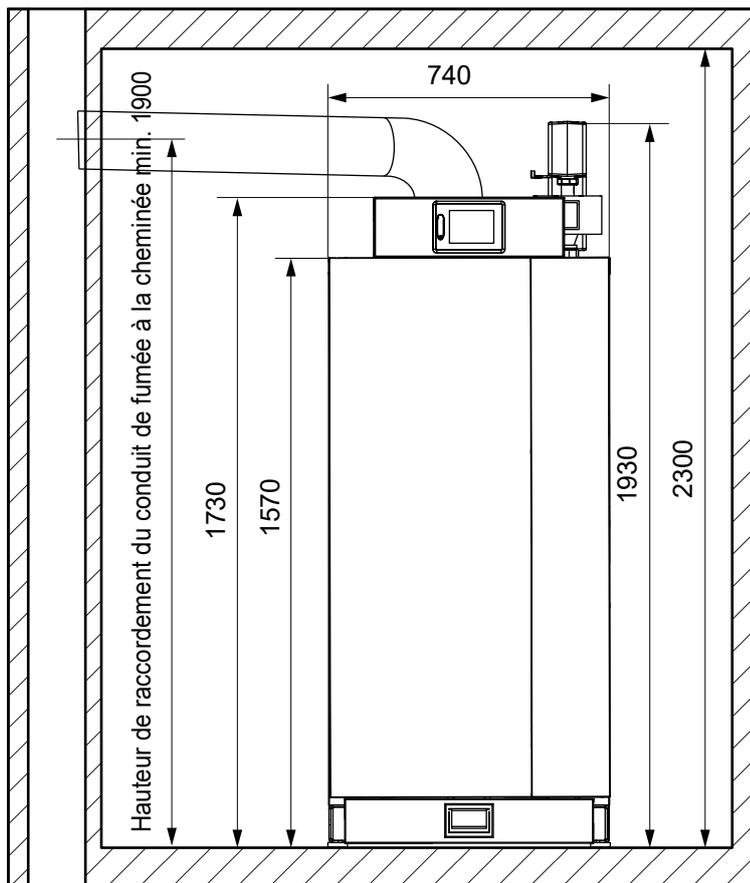
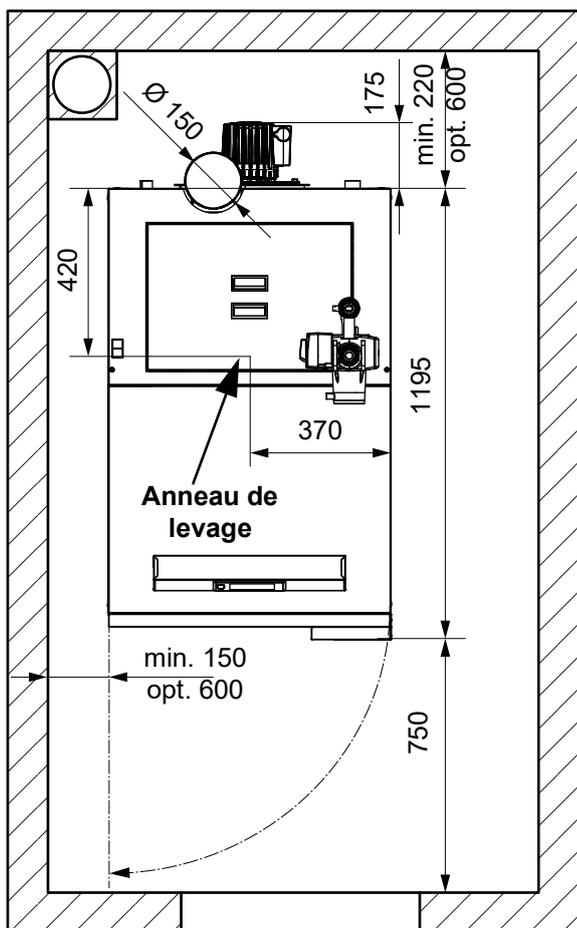


3.2 Caractéristiques techniques Neo-HV 20-30

Repère		Unité	Neo-HV 20	Neo-HV 30
Puissance nominale		kW	12,7 - 25,4	15 - 30
Puissance entrée combustible		kW	27,1	32,6
Classe de chaudière (selon EN 303-5:2012)			5	5
Combustible et classe de combustible (selon EN 17225-5)			Bûches (A)	
Hauteur de chaudière (corps / avec pupitre / avec groupe de recyclage)		mm	1500 / 1665 / 1810	
Largeur de chaudière (corps / palette)		mm	660 / 775	
Profondeur de chaudière (corps / avec moteur d'extracteur de fumées / palette)		mm	1125 / 1310 / 1450	
Dimensions (H x L x P)		mm	1665 x 775 x 1450 (palette)	
Hauteur départ, retour		mm	1525	1525
Hauteur départ - retour avec groupe de recyclage		mm	1810	1810
Départ et retour		Pouces	6/4	6/4
Vidange		Pouces	1/2 manchon	
Raccord de soupape de surpression (ÜDV)		Pouces	1 manchon	
Raccord de vase d'expansion		Pouces	3/4 manchon	
Soupape de sécurité thermique (SST)	Raccord d'eau froide	Pouces	1/2 tuyau	
	Évacuation Y	Pouces	1/2 tuyau	
	Sonde	Pouces	1/2 manchon	
Pression de service admissible		bar	3	3
Pression maxi		°C	90	90
Contenance en eau		l	137	137
Poids		kg	695	695
Tirage nécessaire		Pa	2	2
Tirage max.		Pa	20	20
Diamètre conduit de sortie des fumées		mm	150	150
Température des fumées		°C	160	170
CO ₂		%	14	14
Débit massique		kg/sec	0,0146	0,0176
Pertes de charge pour dT 10°		mbar	20,5	36
Pertes de charge pour dT 20°		mbar	5,4	9,3
Raccordements électriques			230 V, 50 Hz, 13 A	
Puissance absorbée		W	32	33
Émissions sonores (en fonctionnement) ¹		dBA	54	54
Dimensions de l'espace de remplissage (H x L x P)		mm	733 x 370 x 600	

1. Émissions sonores de l'installation à bûches dans la chaufferie; pas de pertinence pour les émissions sonores sur l'orifice de la cheminée et dans l'environnement

3.3 Dimensionnement Neo-HV 40-60

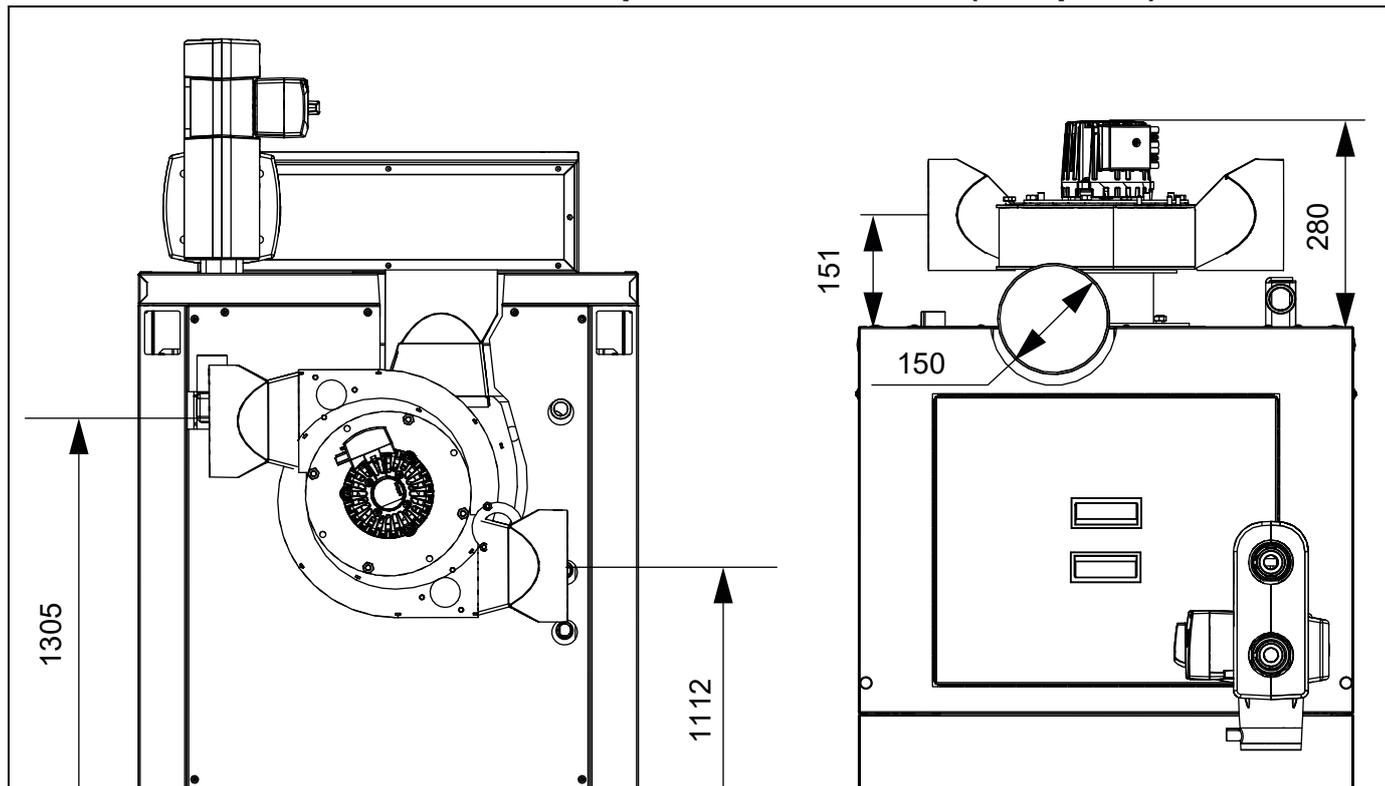


3.4 Caractéristiques techniques Neo-HV 40-60

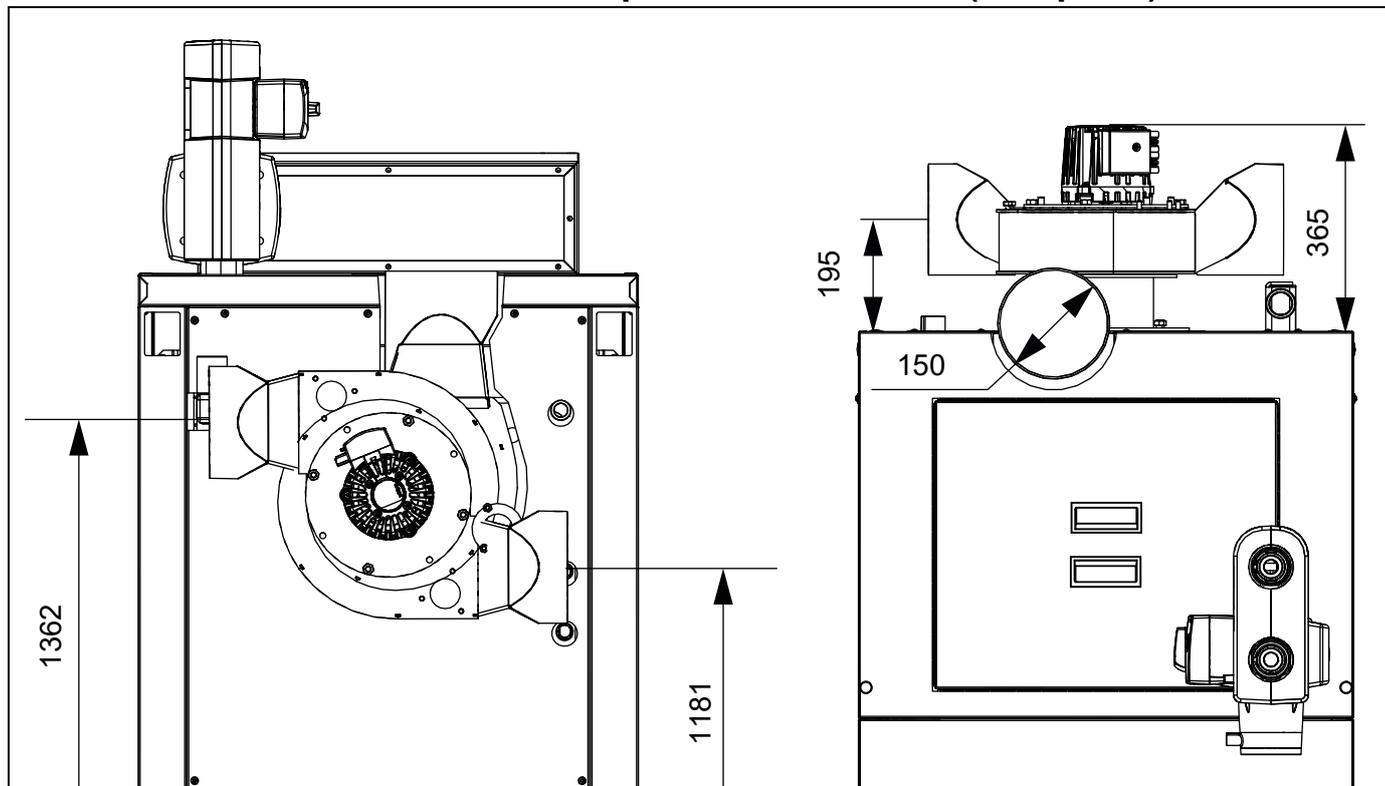
Repère	Unité	Neo-HV 40	Neo-HV 50	Neo-HV 60
Puissance nominale	kW	20 - 40	24,5 - 49	30 - 60
Puissance entrée combustible	kW	43,3	53	64,7
Classe de chaudière (selon EN 303-5:2012)		5	5	5
Combustible et classe de combustible (selon EN 17225-2)		Bûches (A)		
Hauteur de chaudière (corps / avec pupitre / avec groupe de recyclage)	mm	1570 / 1730 / 1930		
Largeur de chaudière (corps / palette)	mm	740 / 840		
Profondeur de chaudière (corps / avec moteur d'extracteur de fumées / palette)	mm	1290 / 1370 / 1450		
Dimensions (H x L x P)	mm	1730 x 840 x 1450 (palette)		
Hauteur départ, retour	mm	1590	1590	1590
Hauteur départ - retour avec groupe de recyclage	mm	1930	1930	1930
Départ et retour	Pouces	6/4	6/4	6/4
Vidange	Pouces	1/2 manchon		
Raccord de soupape de surpression (ÜDV)	Pouces	1 manchon		
Raccord de vase d'expansion	Pouces	3/4 manchon		
Soupape de sécurité thermique (SST)	Raccord d'eau froide	Pouces	1/2 tuyau	
	Évacuation Y	Pouces	1/2 tuyau	
	Sonde	Pouces	1/2 manchon	
Pression de service admissible	bar	3	3	3
Pression maxi	°C	90	90	90
Contenance en eau	l	166	166	166
Poids	kg	785	785	785
Tirage nécessaire	Pa	2	2	2
Tirage max.	Pa	20	20	20
Diamètre conduit de sortie des fumées	mm	150	150	150
Température des fumées	°C	170	180	190
CO ₂	%	14	14	14
Débit massique	kg/sec	0,0234	0,0286	0,0349
Pertes de charge pour dT 10°	mbar	66,5	94	137
Pertes de charge pour dT 20°	mbar	17,6	25	35
Raccordements électriques		230 V, 50 Hz, 13 A		
Puissance absorbée	W	49	63	81
Émissions sonores (en fonctionnement) ¹	dBA	---	---	---
Dimensions de l'espace de remplissage (H x L x P)	mm	798 x 450 x 600		

1. Émissions sonores de l'installation à bûches dans la chaufferie ; pas de pertinence pour les émissions sonores sur l'orifice de la cheminée et dans l'environnement

3.5 Extracteur de fumées rotatif pour Neo-HV 20-30 (en option)

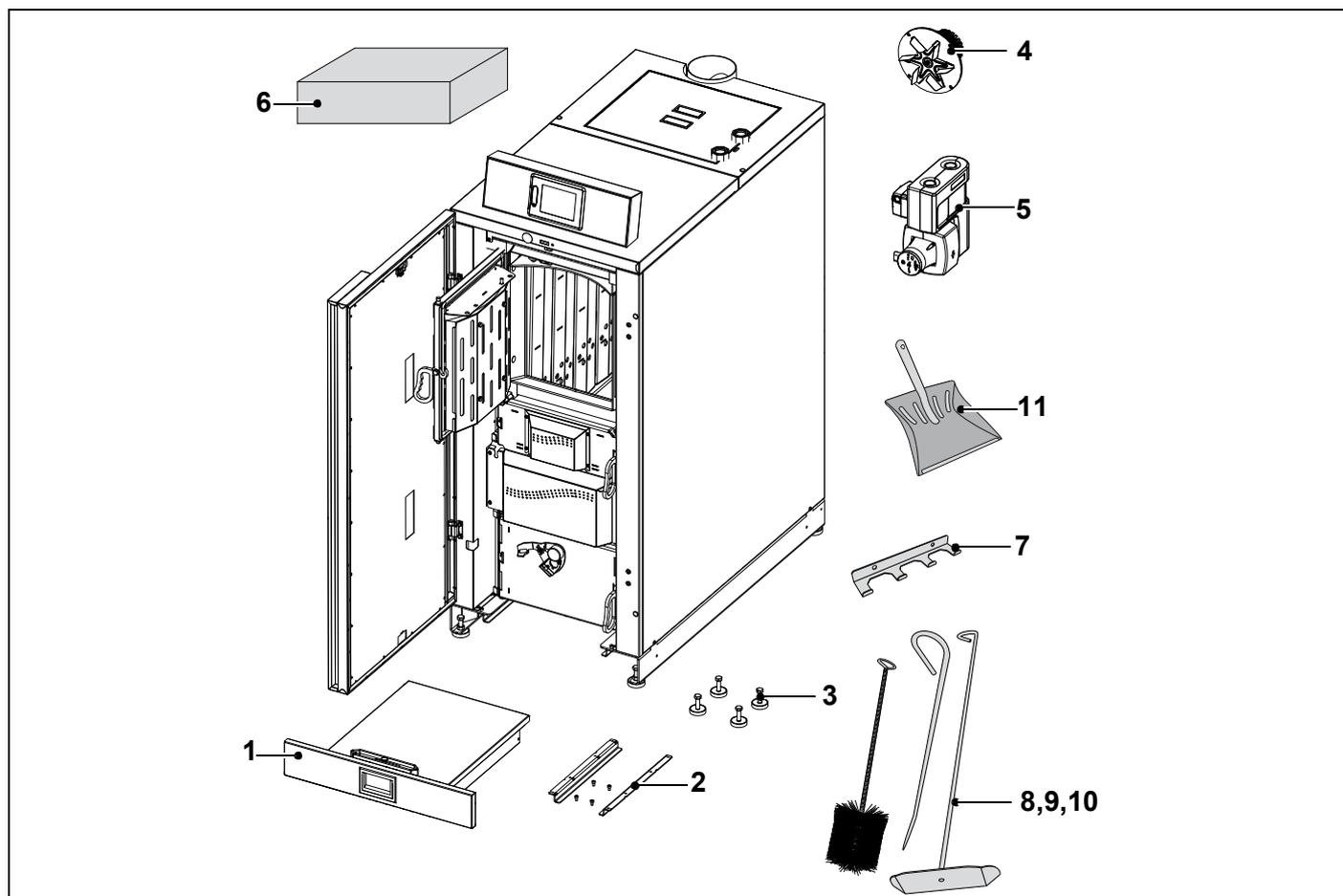


3.6 Extracteur de fumées rotatif pour Neo-HV 40-60 (en option)



4 Colisage

Les pièces sont emballées individuellement et se trouvent dans l'installation ou sur la palette.



Pos	Dénomination	Fonction
1	Cendrier	Pour collecter des cendres issues de la combustion
2	Rails de guidage	Rails de guidage pour le cendrier
3	Pieds réglables	Pour un alignement horizontal de l'installation sur le site de mise en place
4	Moteur de l'extracteur de fumées	Extrait les fumées de l'installation par le conduit
5	Groupe de recyclage (en option)	Garantit une température de retour constante
6	Paquet de sondes	Sondes de tampon, de ballon, de zone de chauffage, etc. selon plan des sondes
7	Support d'outils	Support mural pour les outils d'entretien
8	Racleur à cendres	Pour le nettoyage de l'installation
9	Brosse	Pour le nettoyage de l'échangeur de chaleur
10	Pic à feu	Pour le nettoyage du foyer
11	Pelle à cendres	Pour éliminer les cendres résiduelles après le nettoyage

5 Déchargement de l'installation

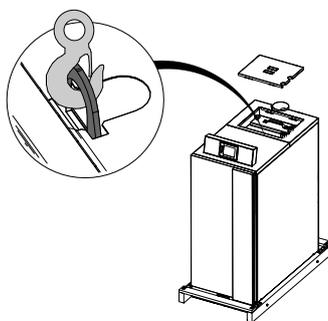
DANGER



Danger de mort, dommages matériels

Risque de blessures, voire de mort, et de dommages par la chute ou le basculement de la charge

- La mise en place de l'installation doit être effectuée exclusivement par du personnel de montage formé par la société Hargassner Ges mbH
- Utiliser uniquement du matériel de levage homologué
 - Capacité de charge suffisante et état irréprochable
- Ne pas dépasser la capacité maximale autorisée (capacité de charge) du chariot à fourche ou du chariot élévateur. Respecter les fiches signalétiques
- Sécuriser les sangles de levage contre tout glissement
- Ne jamais suspendre l'installation/les parties de l'installation par les boulons, broches, extrémités d'arbres ou pièces mobiles
- Surveillez que personne ne passe sous la charge
- Levez l'installation d'abord à une faible hauteur
 - ☞ Vérifiez que le bon choix et la bonne assise des points d'ancrage
 - ☞ Une fois que la charge est bien arrimée, elle peut être transportée sur des distances plus longues
- Tenir compte de la position du centre de gravité
 - ☞ Sécuriser contre le basculement, car le point d'ancrage n'est pas au-dessus du centre de gravité
- Avec un transpalette ou un chariot élévateur, soulevez la charge le plus près possible du sol pour la déplacer en toute sécurité
- Mise en place de l'installation sur une surface plane et horizontale

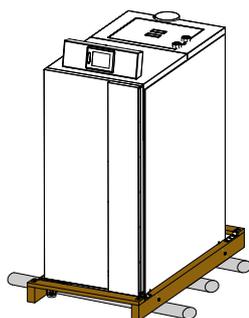


- Retirer le couvercle de l'appareil
- Accrocher le moyen de levage (crochet) sur l'œillet de transport
 - ☞ Faire attention au risque de basculement en soulevant
 - ☞ Le point d'ancrage ne doit être au-dessus du centre de gravité

6 Mise en place

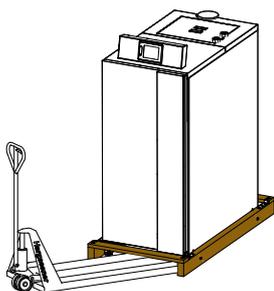
Il y a plusieurs possibilités de manutention pour le transport dans la chaufferie.

R E M A R Q U E	
	<p>Pour une mise en place en toute sécurité Ne pas démonter les cales de transport avant le déplacement.</p>

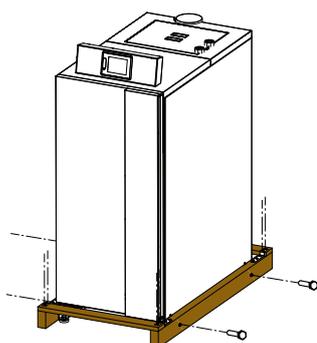


Déplacer sur des rouleaux

- ☞ Pour faciliter la manutention, utiliser des rouleaux d'au moins 1" ou équivalent



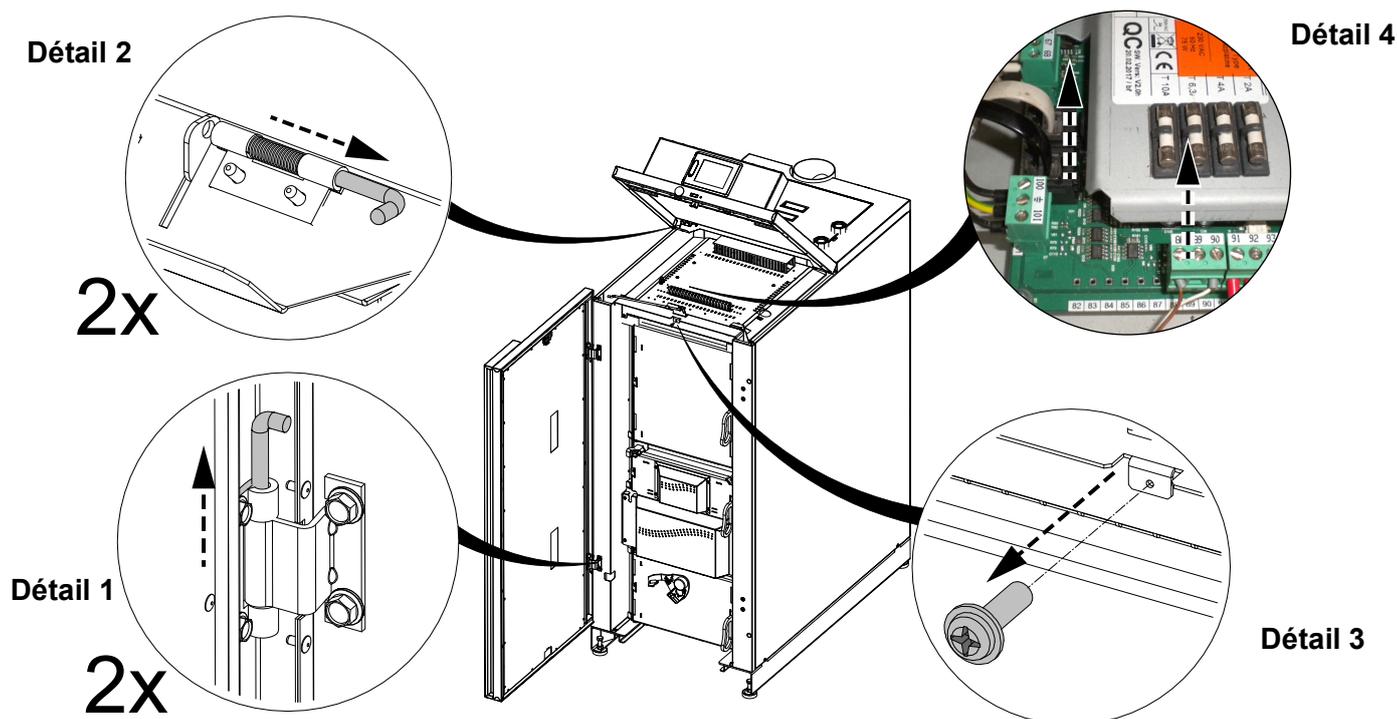
Déplacer avec un transpalette ou un chariot élévateur



- Positionner l'installation sur le lieu prévu
- Enlever les cales de transport de l'installation

7 Réduction des dimensions

REMARQUE	
	<p>Place disponible limitée lors de la mise en place (par ex. portes étroites, escaliers)</p> <p><input type="checkbox"/> Démontez la porte de la chaudière et le capot de l'armoire électrique</p>



7.1 Démontage de la porte d'habillage

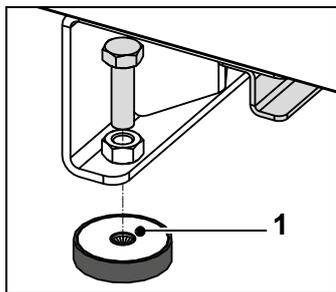
- Desserrer la vis de maintien (**Détail 3**) du capot de l'armoire électrique
- Rabattre le capot de l'armoire électrique vers le haut et le bloquer avec des cales
- Déconnecter les connecteurs du contacteur de porte sur la platine principale
 - ☞ Connecteurs **88|89|90**
- Retirer le recouvrement du canal de câbles
- Retirer le support de câbles sur la fixation de platine
- Retirer le câble du contacteur de porte
- Tirer la tige vers le haut, hors de la charnière de porte (**Détail 1**)
 - ☞ Charnières supérieure et inférieure

7.2 Démontage du capot de l'armoire électrique

- Déconnecter le pupitre de la platine principale (**Détail 4**)
- Retirer le câble du pupitre (câble plat noir)
- Déverrouiller la tige de charnière (**Détail 2**)
 - ☞ Charnières gauche et droite
- Retirer le capot de l'armoire électrique de l'installation

8 Montage des pièces rapportées

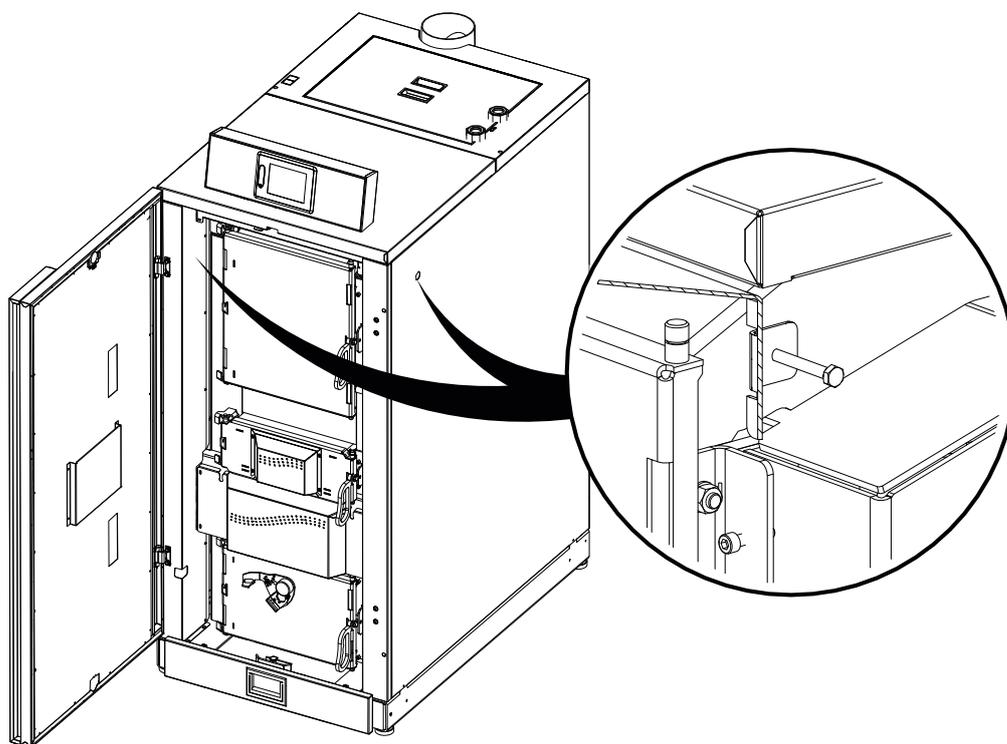
8.1 Montage des pieds réglables



Une fois sur sa position prévue, il faut procéder à la mise à niveau horizontale de l'installation à l'aide des quatre pieds.

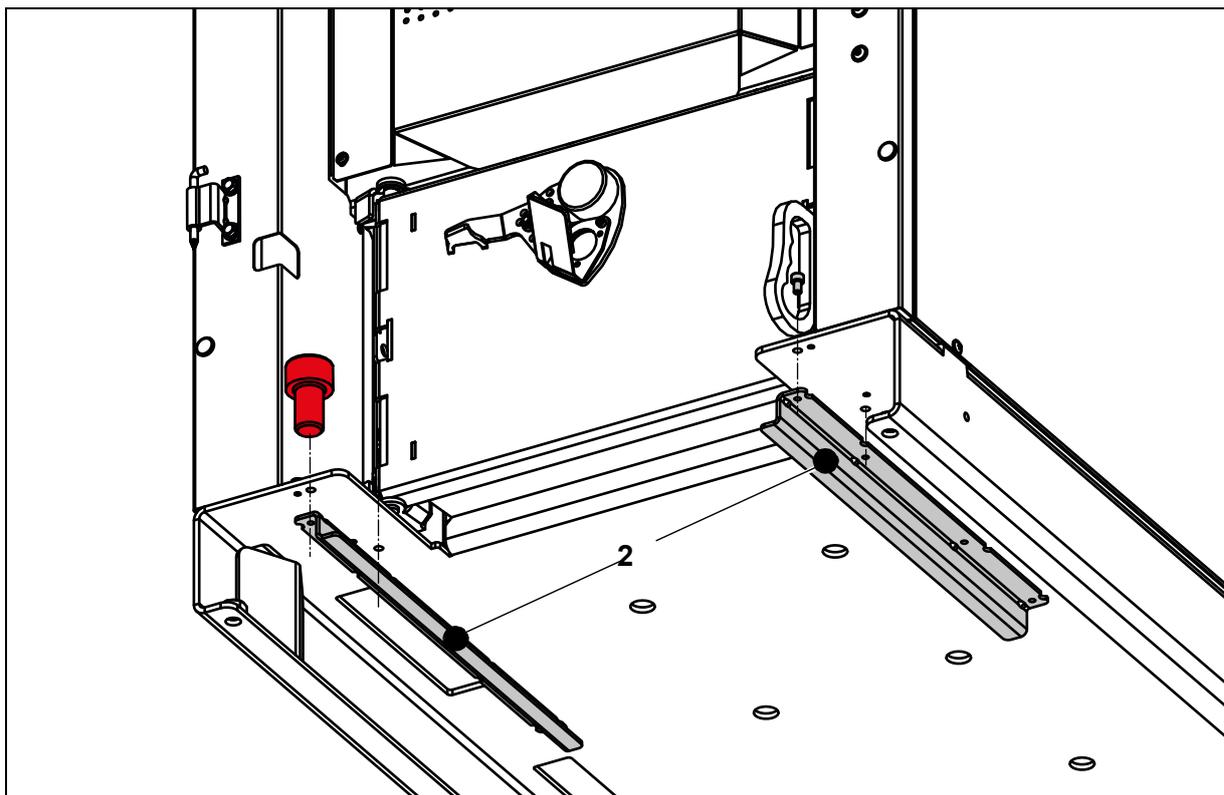
- Serrer la vis M12 x 40 depuis le haut dans le corps de la chaudière
- Positionner les pieds de réglage (1) sous les vis
- Abaisser l'installation sur les pieds de réglage
- Aligner avec les vis

8.2 Réglage de la jaquette



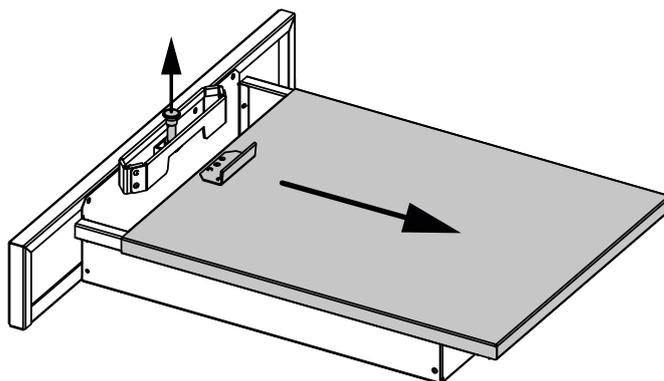
- ☞ Les jaquettes peuvent être légèrement ajustées après la mise en place de l'installation
- Retirer les recouvrements à gauche et à droite des jaquettes latérales
- En utilisant un outil adapté, aligner les jaquettes à l'aide de la vis hexagonale M6 x 50
- Contrôler l'écartement et répéter la procédure si nécessaire

8.3 Montage des rails de guidage pour le cendrier

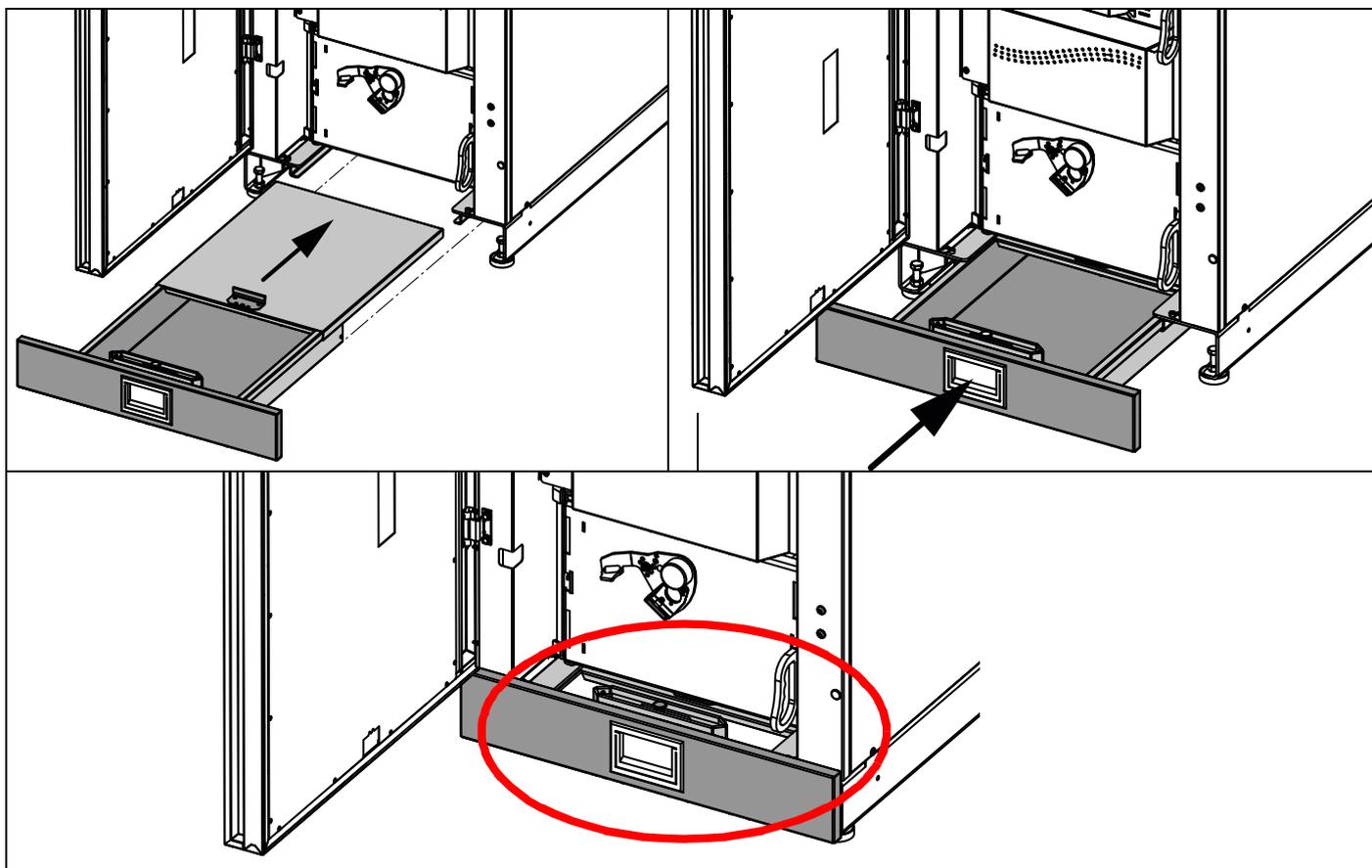


- Monter les rails de guidage (2) au bas de l'installation en affleurement avec le bord avant
- ☞ Fixation de chaque glissière avec deux vis M6 x 10

8.4 Installation du cendrier

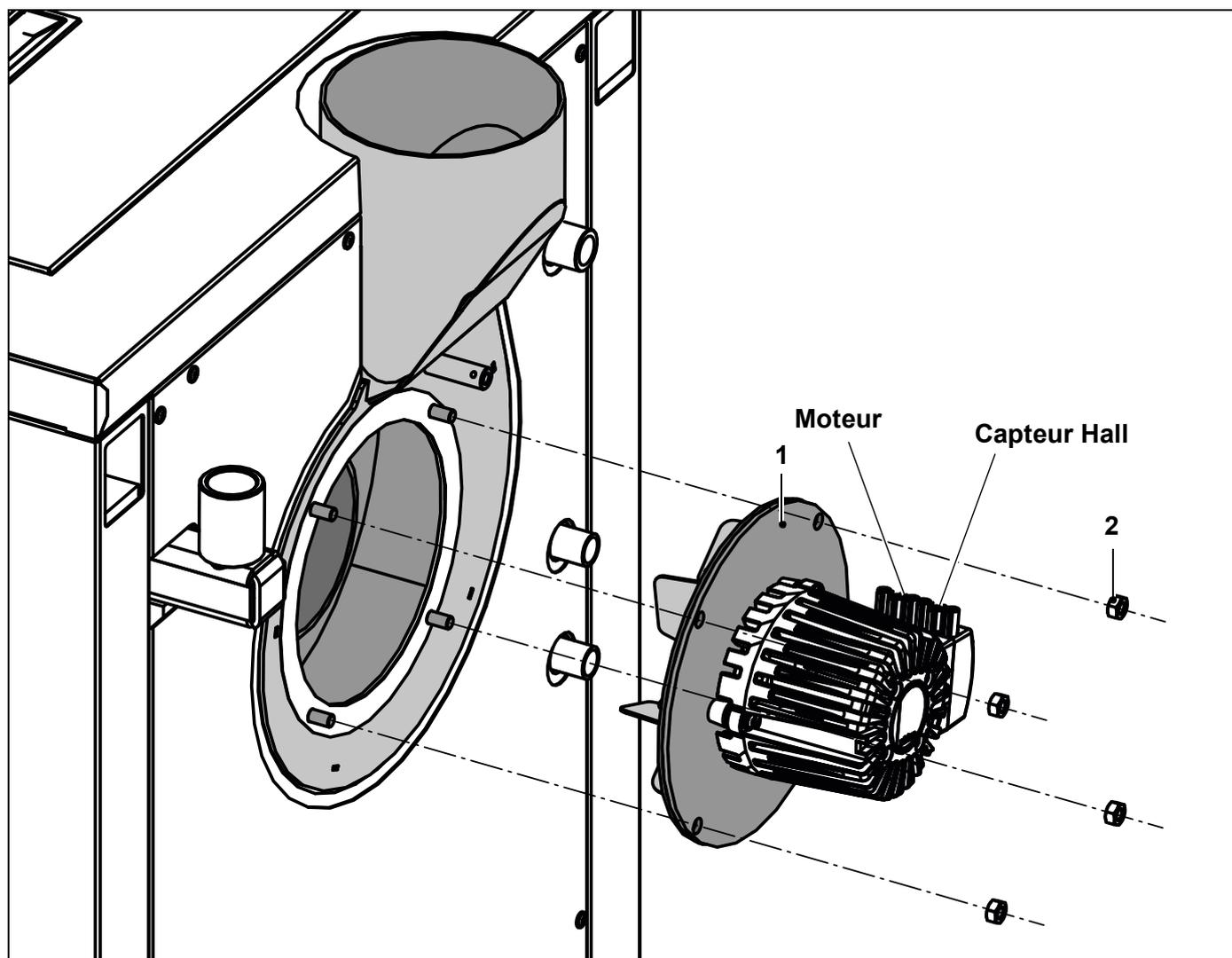


- Ouvrir le couvercle du cendrier
 - Tirer le boulon vers le haut jusqu'à pouvoir pousser le couvercle vers l'arrière



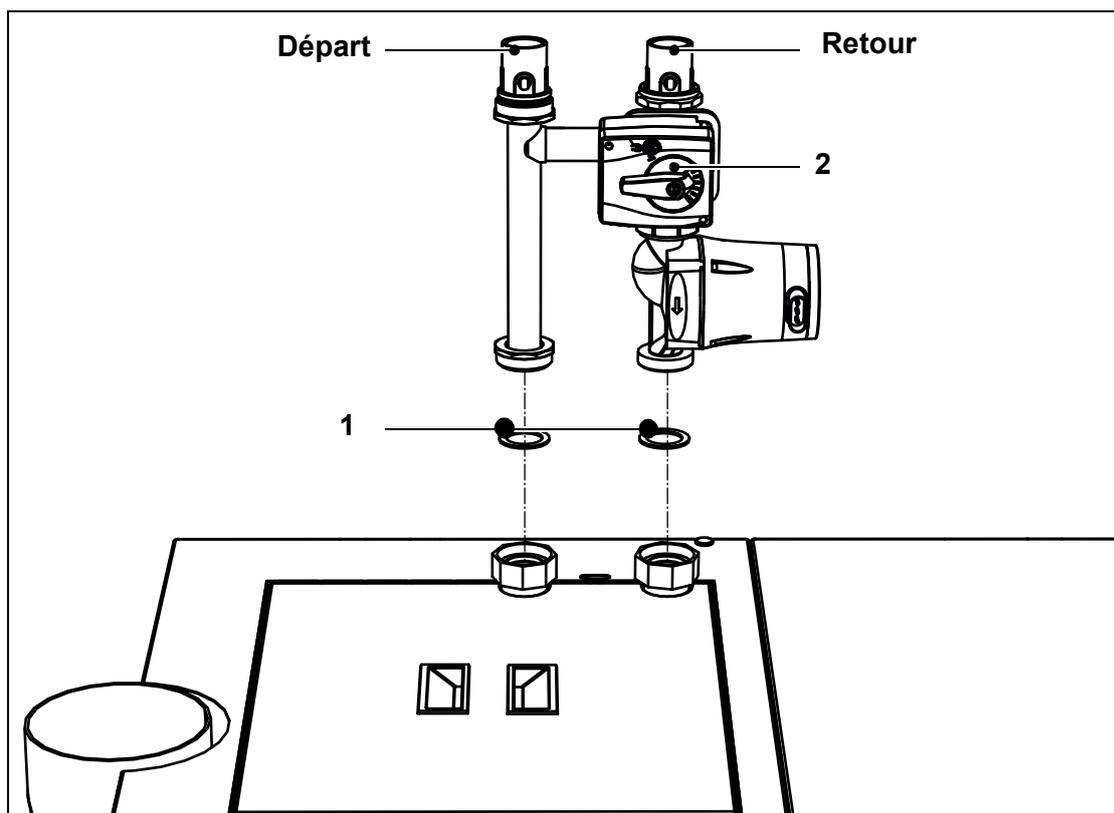
- Pousser le cendrier ouvert à l'avant dans les rails de guidage
 - Pousser complètement le cendrier dans l'installation
- ☞ En raison de l'ouverture préalable du couvercle, ce dernier reste entrouvert lors de l'introduction du cendrier, de sorte que les cendres tombent directement dans le cendrier lors du nettoyage de l'installation

8.5 Moteur de l'extracteur de fumées



- Monter le moteur de l'extracteur de fumées (1) sur le carter
 - ☞ Moteur avec hélice montée et joint dans l'espace de remplissage
- Fixer le moteur avec des écrous en cuivre M8 (2)

8.6 Montage du groupe de recyclage



- Insérer les joints (1) et fixer le groupe de recyclage (2) à l'aide d'un écrou-raccord
 - ☞ Aligner la vanne mélangeuse vers la gauche et la pompe vers l'avant
 - ☞ Vanne mélangeuse et pompe dans le retour
- Installer l'isolation du groupe de recyclage

Réglage du régime de pompe

Recommandation: Pour une efficacité optimale, régler le régime de pompe de la chaudière à bois Neo-HV sur "I".

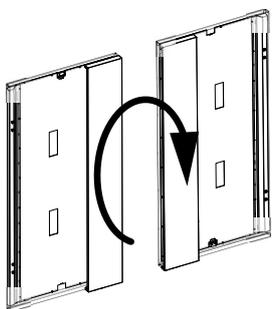
9 Modification du côté de butée des portes

État à la livraison: butée de porte à gauche

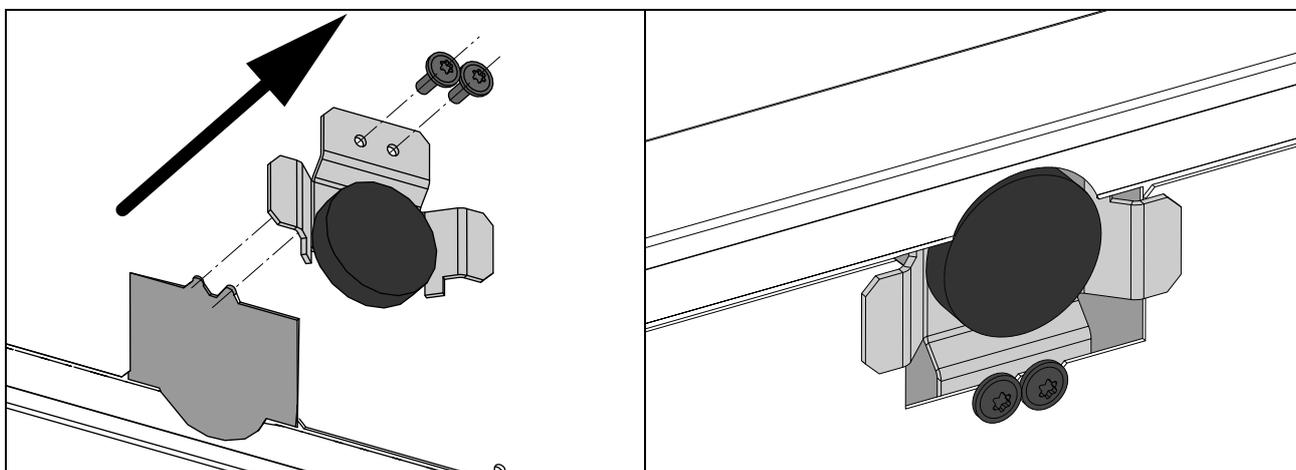
REMARQUE										
	Séquence correcte lors du démontage et du montage des portes									
	<table><tbody><tr><td>Démontage:</td><td>Montage:</td></tr><tr><td>1. Porte de la chaudière</td><td>1. Porte du foyer</td></tr><tr><td>2. Porte d'allumage</td><td>2. Porte de remplissage</td></tr><tr><td>3. Porte de remplissage</td><td>3. Porte d'allumage</td></tr><tr><td>4. Porte du foyer</td><td>4. Porte de la chaudière</td></tr></tbody></table>	Démontage:	Montage:	1. Porte de la chaudière	1. Porte du foyer	2. Porte d'allumage	2. Porte de remplissage	3. Porte de remplissage	3. Porte d'allumage	4. Porte du foyer
Démontage:	Montage:									
1. Porte de la chaudière	1. Porte du foyer									
2. Porte d'allumage	2. Porte de remplissage									
3. Porte de remplissage	3. Porte d'allumage									
4. Porte du foyer	4. Porte de la chaudière									

9.1 Modification du côté de butée de la porte d'habillage

- Démontez les portes de la chaudière
- ⇒ Voir "Démontage de la porte d'habillage" à la page 13.
- Tournez la porte à 180°



9.1.1 Modification de l'aimant de porte

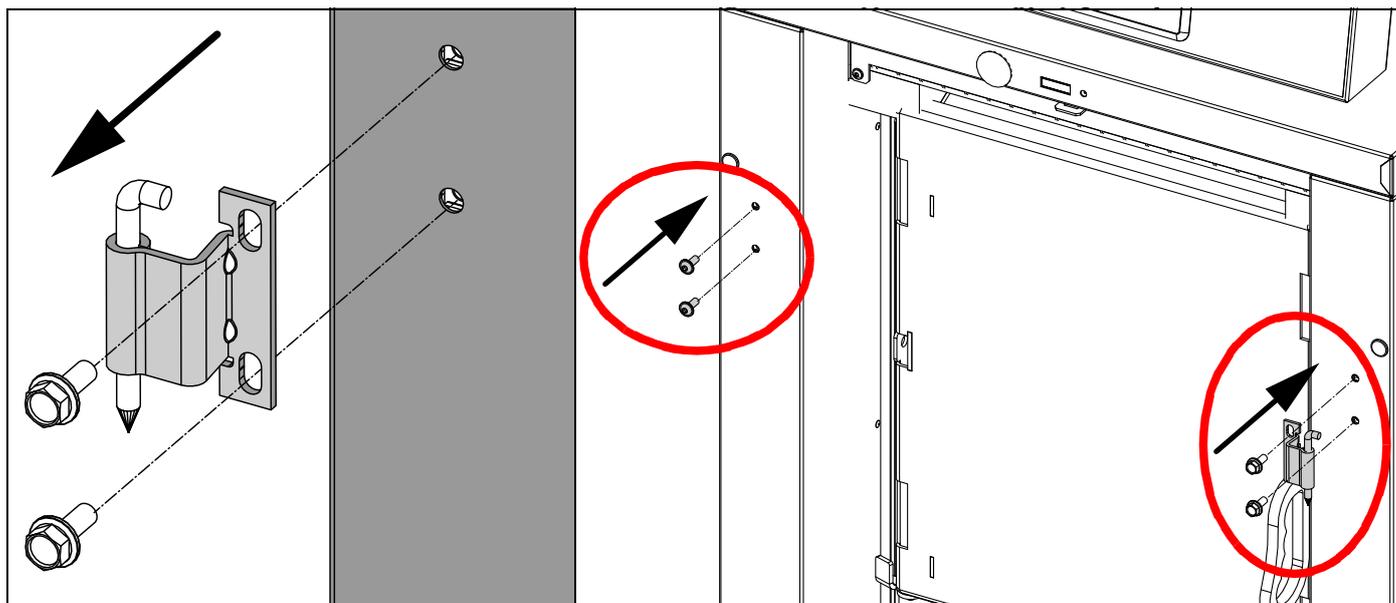


- Desserrer 2 vis à bride M4x12
- Retirez de l'évidement inférieur l'aimant de porte avec la tôle de montage et montez dans l'évidement supérieur

9.1.2 Modification du compartiment de rangement

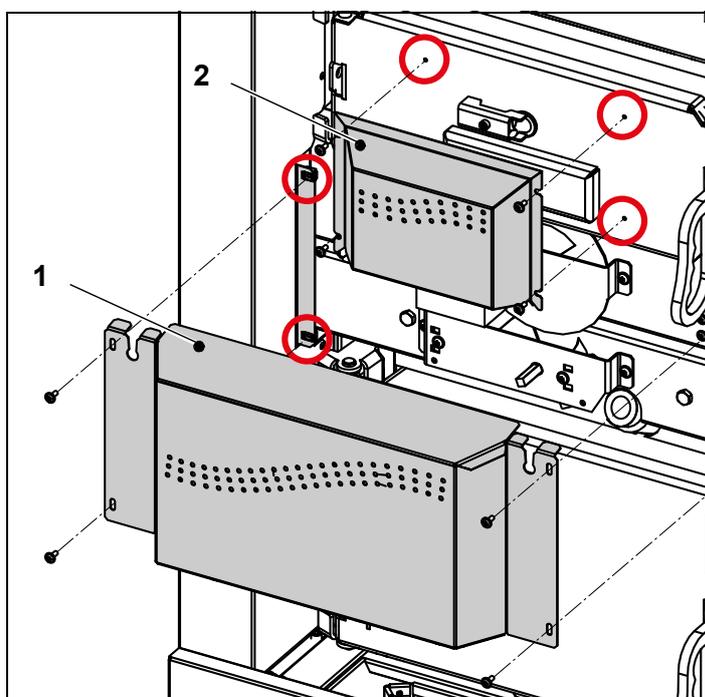
- Démontez le compartiment de rangement des documents à l'intérieur de la porte
- Tournez le compartiment à 180° et fixez de nouveau à l'intérieur de la porte
 - ☞ L'ouverture pour les documents doit être vers le haut

9.1.3 Modification des charnières de porte



- Démontez les charnières de porte sur la colonne
 - ☞ 2 vis tête H à bride M6x16 par charnière
- Retirez les vis à bride M6 x 16 de l'autre colonne
 - ☞ Elles sont vissées dans les points de fixation vides
- Fixez les charnières de porte sur la colonne opposée
 - ☞ L'articulation de la charnière doit être orientée vers l'extérieur

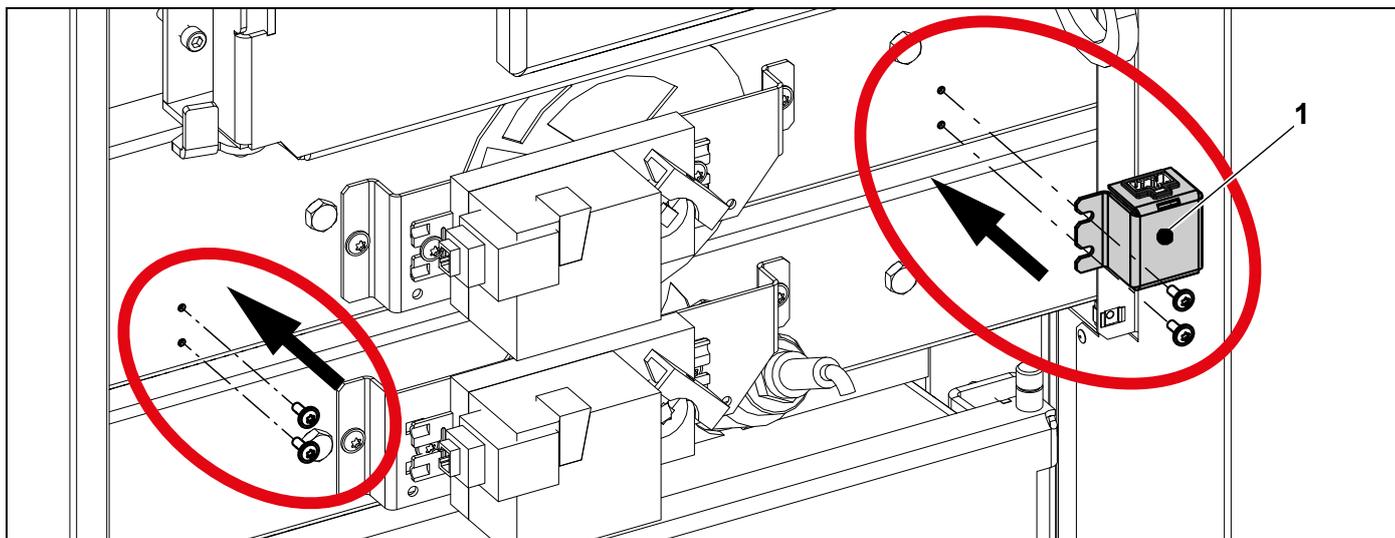
9.2 Démontage des recouvrements



- Dévissez l'habillage des motoréducteurs (1)
- Dévissez le capot de l'allumeur (2)
 - ☞ Quatre vis à bride M4 x 12 par recouvrement

9.3 Modification du côté de butée de la porte d'allumage

9.3.1 Modification du connecteur de l'allumeur



- Détacher le connecteur de l'allumeur (1)
- Démontez le connecteur de l'allumeur avec la tôle de montage et le montez sur le côté opposé



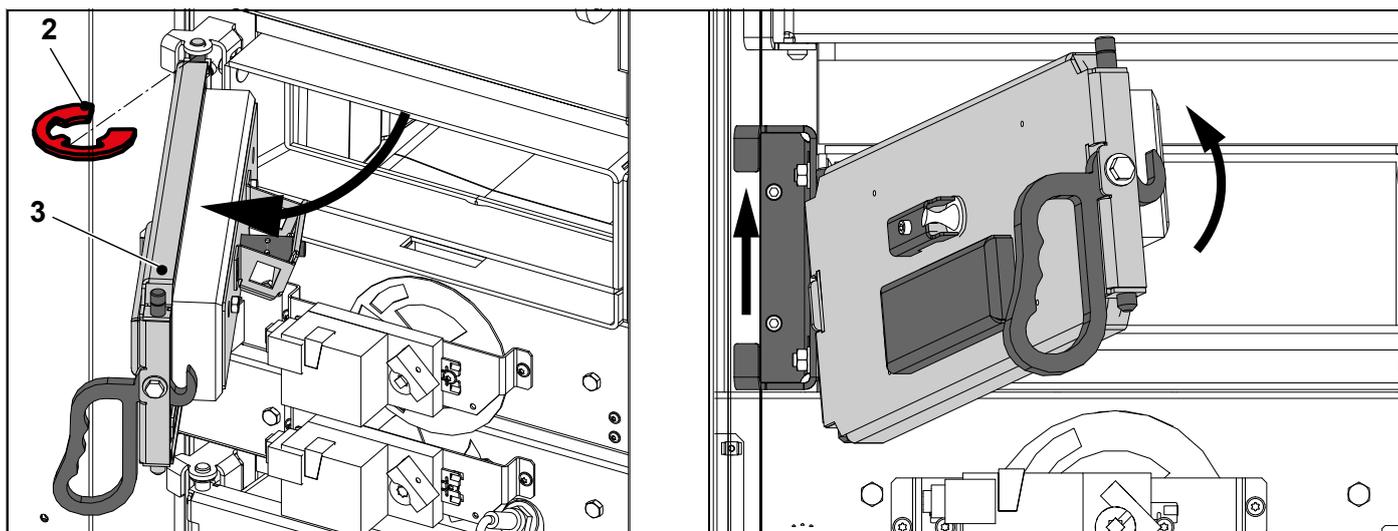
ATTENTION

Dommmages matériels

Endommagements dus à une aspiration d'air incorrect

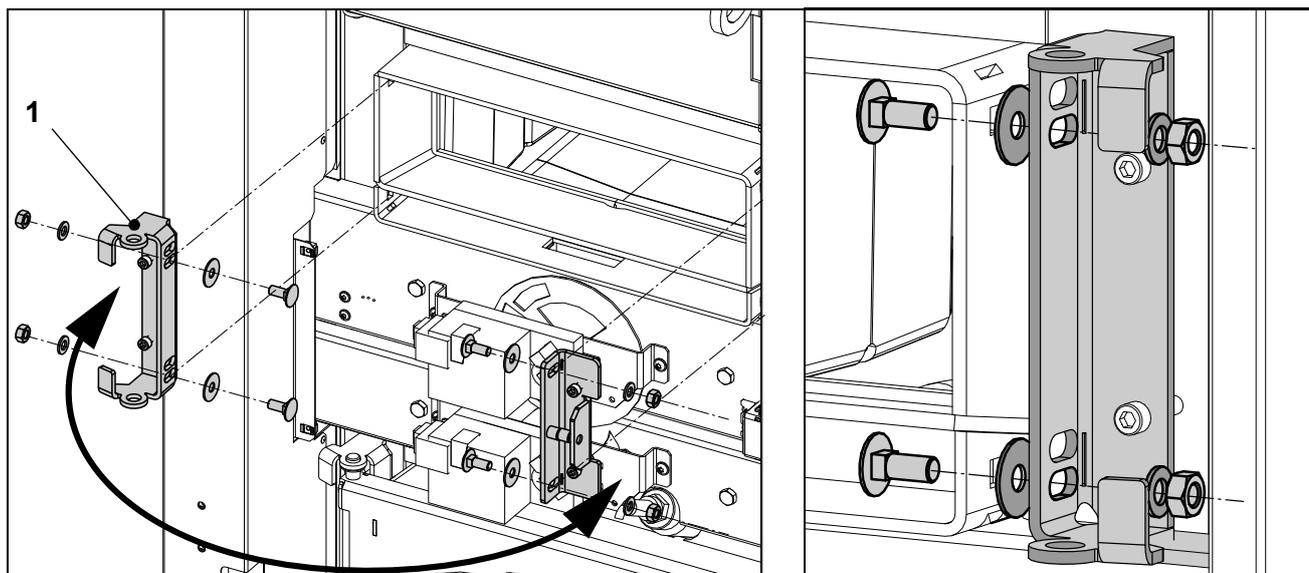
- Visser de nouveau les alésages pour le montage du connecteur
- Après la modification du connecteur, refermer les trous avec les vis

9.3.2 Démontage de la porte d'allumage



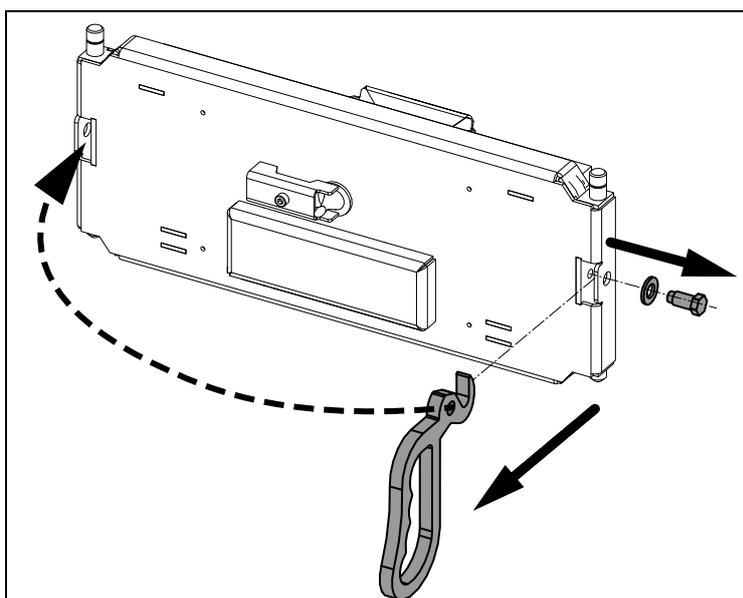
- Retirer la rondelle de blocage (2) sur le pivot supérieur
- Lever la porte d'allumage (3) vers le haut et sortir le pivot inférieur du gond
- Soulever en basculant la porte d'allumage hors du gond

9.3.3 Modification des butées de la porte d'allumage



- Dévisser les deux butées et les échanger
- Fixer le gond (1) avec les trous oblongs inférieurs
- Veiller à l'ordre de la fixation

9.3.4 Modification de la poignée de porte d'allumage



- Dévisser le boulon de la poignée de la porte
- Retirer la poignée de porte
- Monter la poignée avec les boulons de l'autre côté

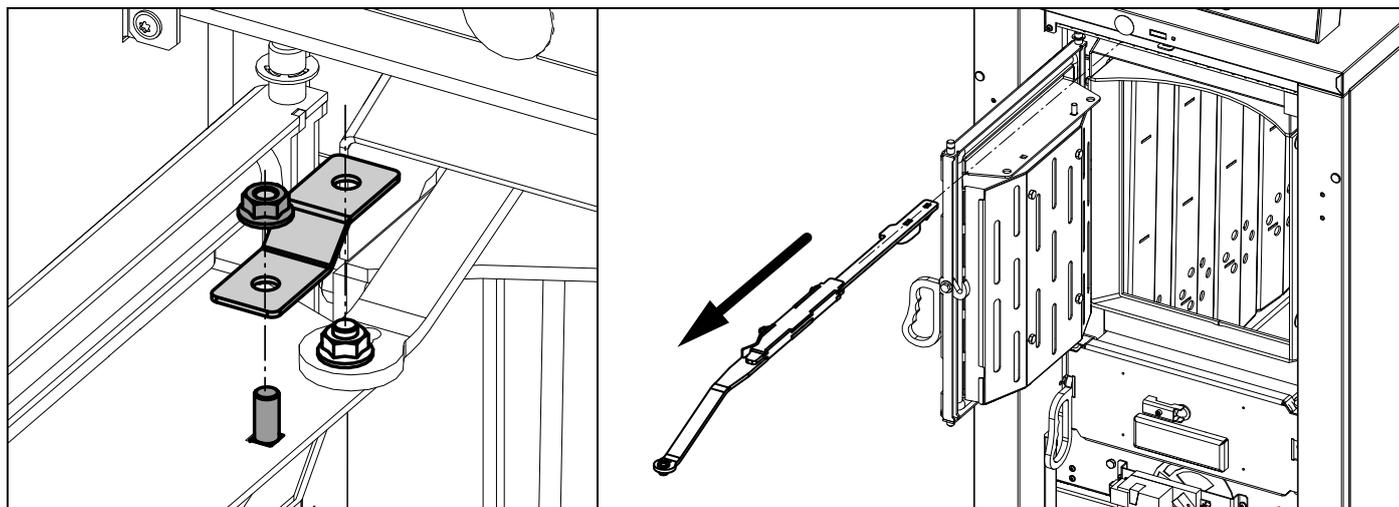
9.3.5 Montage de la porte d'allumage

Le montage de la porte d'allumage s'effectue dans l'ordre inverse du démontage

- Accrocher la porte d'allumage dans le gond
- Installer la rondelle de blocage sur le pivot supérieur
- Brancher de nouveau le connecteur de l'allumeur

9.4 Modification du côté de butée de la porte de remplissage

9.4.1 Démontage de la tige de nettoyage



- Ouvrir la porte de remplissage en grand pour détacher le système de nettoyage et détendre la tige de nettoyage
 - ☞ Le système de nettoyage fait du bruit lorsqu'il se détache
- Desserrer l'écrou et retirer le serre-flan vers le haut
- Retirer la tige de nettoyage

9.4.2 Démontage de la porte de remplissage

Le démontage de la porte de remplissage s'effectue de la même manière que pour la porte d'allumage

⇒ Voir "Démontage de la porte d'allumage" à la page 21.

- Retirer la rondelle de blocage sur le pivot supérieur
- Lever la porte de remplissage vers le haut et sortir le pivot inférieur du gond
- Soulever en basculant la porte de remplissage hors du gond

9.4.3 Modification des butées de la porte de remplissage

La modification des butées de la porte de remplissage s'effectue de la même manière que pour la porte d'allumage

⇒ Voir "Modification des butées de la porte d'allumage" à la page 22.

- Dévisser les deux butées et les échanger
 - ☞ Fixer le gond avec les trous oblongs inférieurs
 - ☞ Veiller à l'ordre de la fixation

9.4.4 Modification de la poignée de la porte de remplissage

La modification de la poignée de la porte de remplissage s'effectue de la même manière que pour la porte d'allumage

⇒ Voir "Modification de la poignée de porte d'allumage" à la page 22.

- Dévisser les boulons de la poignée
- Retirer la poignée de porte
- Monter la poignée avec les boulons de l'autre côté

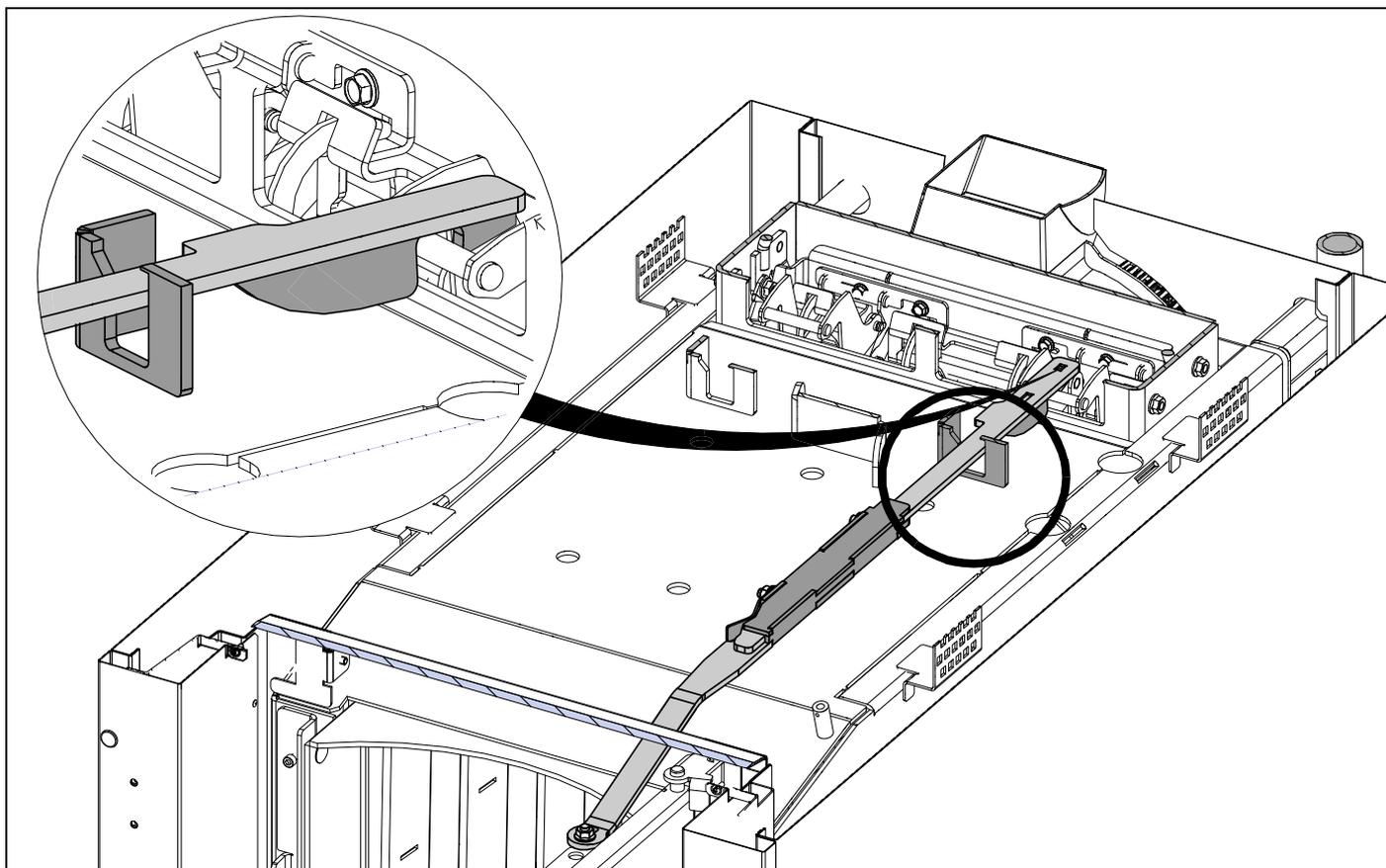
9.4.5 Montage de la porte de remplissage

- Accrocher la porte de remplissage sur le gond et installer la rondelle de blocage sur le pivot supérieur

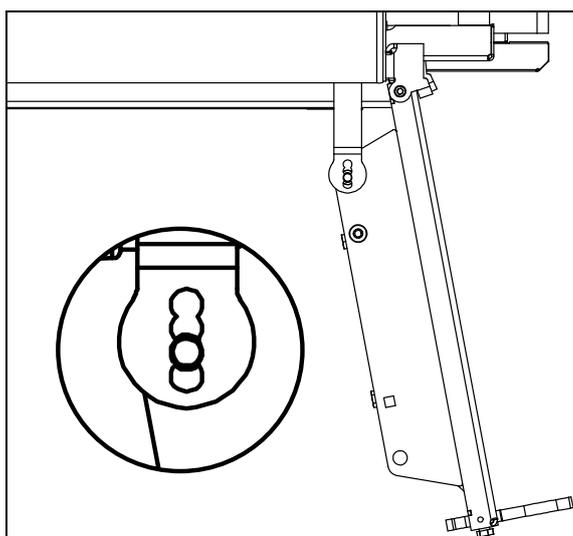
⇒ Voir "Montage de la porte d'allumage" à la page 22.

9.4.6 Montage de la tige de nettoyage

- ❑ Enlever les couvercles d'habillage et de l'échangeur de chaleur

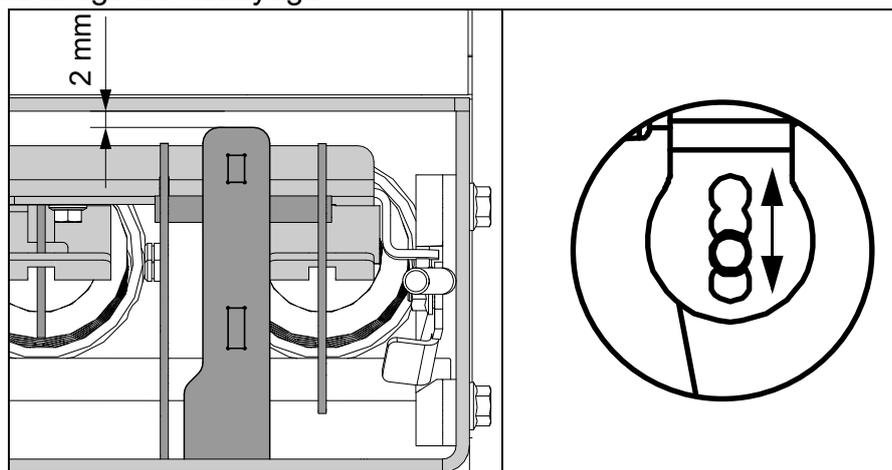


- ❑ Insérer la tige de nettoyage sur le côté droit du canal des gaz dans le guidage et accrocher derrière, au niveau du système de nettoyage



- ❑ Accrocher la tige de nettoyage sur la porte de remplissage et monter le serre-flan

9.4.7 Réglage de la tige de nettoyage



- Contrôler la distance entre la tige de nettoyage et l'intérieur du boîtier des fumées
 - ☞ Lorsque la porte de remplissage est fermée: env. 2 mm
- Réglage au niveau de la fixation de la tige de nettoyage de la porte de remplissage
 - Desserrer la vis hexagonale au niveau de la tige de nettoyage
 - Insérer dans l'alésage souhaité et visser de nouveau
 - Contrôler de nouveau la distance
- Visser le serre-flan

9.5 Modification du côté de butée de la porte du foyer

9.5.1 Démontage de la porte du foyer

Le démontage de la porte du foyer s'effectue de la même manière que pour la porte d'allumage

⇒ Voir "Démontage de la porte d'allumage" à la page 21.

- Retirer la rondelle de blocage sur le pivot supérieur
- Lever la porte du foyer vers le haut et sortir le pivot inférieur du gond
- Soulever en basculant la porte du foyer hors du gond

9.5.2 Modification des butées de la porte du foyer

La modification des butées de la porte du foyer s'effectue de la même manière que pour la porte d'allumage

⇒ Voir "Modification des butées de la porte d'allumage" à la page 22.

- Dévisser les deux butées et les échanger
 - ☞ Fixer le gond avec les trous oblongs inférieurs
 - ☞ Veiller à l'ordre de la fixation

9.5.3 Modification de la poignée de la porte du foyer

La modification de la poignée de la porte du foyer s'effectue de la même manière que pour la porte d'allumage

⇒ Voir "Modification de la poignée de porte d'allumage" à la page 22.

- Dévisser le boulon de la poignée de la porte
- Retirer la poignée de porte
- Monter la poignée avec les boulons de l'autre côté

9.5.4 Montage de la porte du foyer

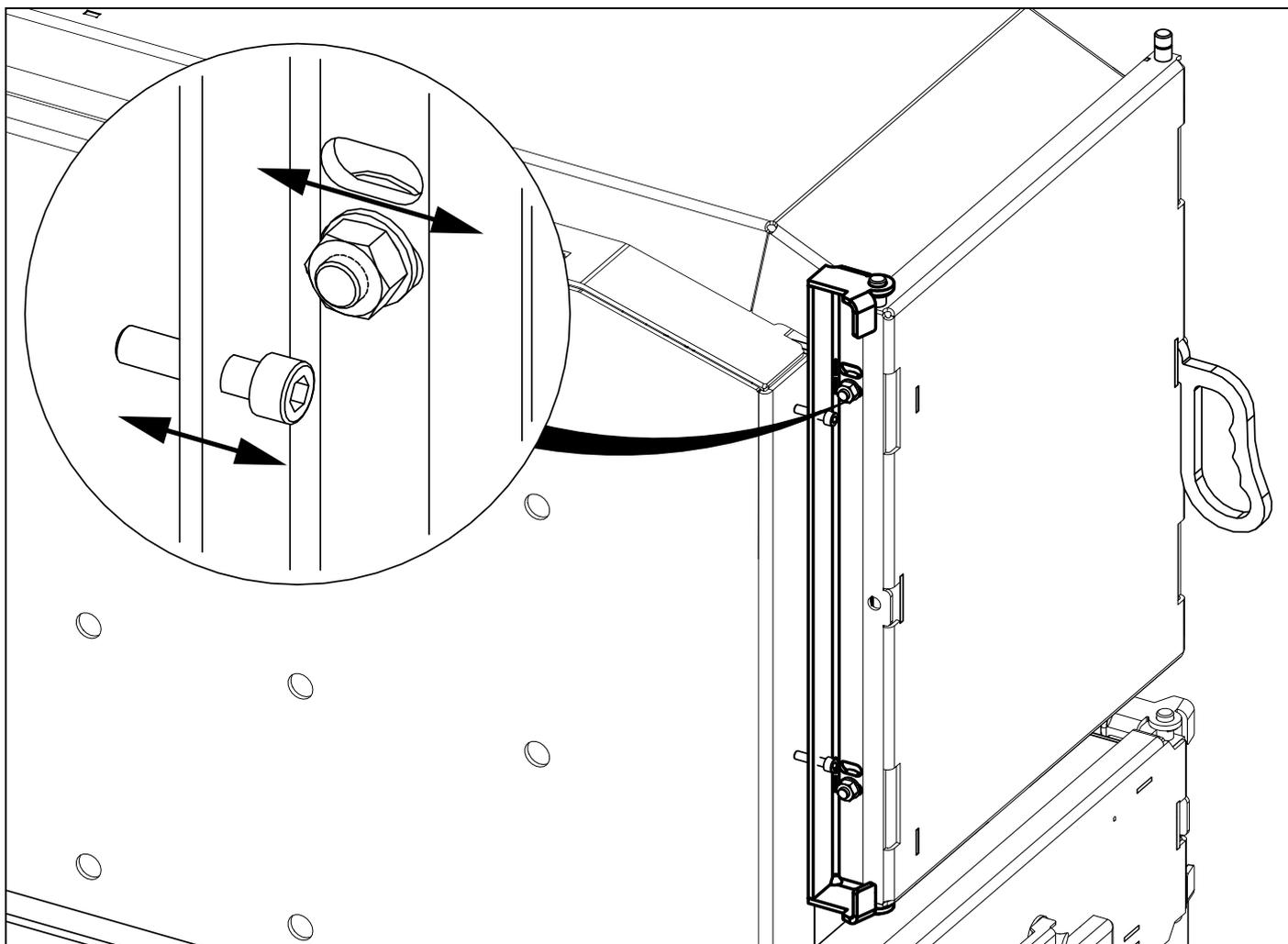
Accrocher la porte du foyer sur le gond et installer la rondelle de blocage sur le pivot supérieur

⇒ Voir "Montage de la porte d'allumage" à la page 22.

9.6 Réglage des portes

9.6.1 Réglage de l'étanchéité

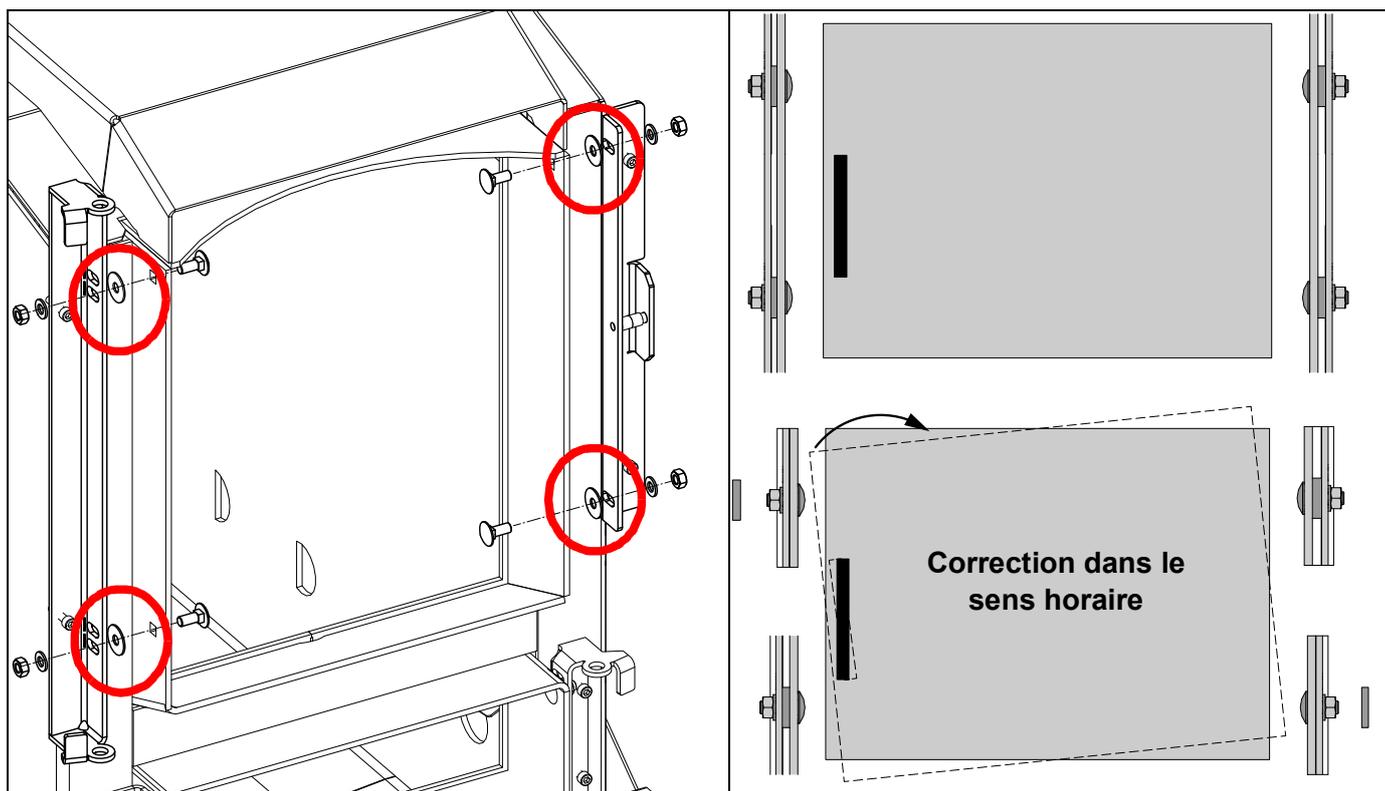
☞ Après le changement des butées, les portes doivent être étanches une fois fermées



- Fixer les butées avec des écrous sur les trous oblongs
 - ☞ Ne serrer les écrous que légèrement
- Visser les vis jusqu'à la butée du corps de la chaudière
- Tourner les vis de deux tours dans le sens inverse horaire
- Ajuster les butées sur le corps
 - ☞ La butée doit être parallèle à la porte
- Serrer les écrous
- ☞ La poignée doit bien fermer

9.6.2 Correction de positionnement

Si la porte n'est pas droite, adapter les rondelles en conséquence



- ☞ Des rondelles sont montées en usine entre les butées et la porte
- ☐ Pour effectuer une correction, retirer les rondelles si nécessaire
 - Corriger dans le sens horaire en retirant la rondelle en bas à droite et en haut à gauche (voir l'illustration ci-dessus)
 - Corriger dans le sens inverse horaire en retirant la rondelle en haut à droite et en bas à gauche (non représenté)

10 Installation sur site

10.1 Réglementations nationales spécifiques

A T T E N T I O N	
	<p>Respecter les consignes de sécurité nationales en vigueur</p> <p>Selon les pays, les règlements et les règles de sécurité pour l'exploitation des installations de chauffage et de stockage des combustibles peuvent être différents</p> <ul style="list-style-type: none">• Avant la mise en service, s'assurer du respect de la réglementation locale<ul style="list-style-type: none">☞ Sécurité incendie☞ Exploitation des chaufferies☞ Stockage du combustible☞ Aménagement de la chaufferie et du silo☞ Spécifications des conduits de fumées

10.2 Qualification du personnel d'installation

A V E R T I S S E M E N T	
	<p>Danger de mort</p> <p>Risque de blessures et de dommages en cas d'installations incorrectes</p> <ul style="list-style-type: none">• Seul le personnel autorisé peut procéder aux travaux électriques, hydrauliques, sur composants du système d'extraction des fumées, ainsi qu'aux mesures structurales et de protection incendie• L'exploitant de l'installation doit s'assurer que le conduit de fumées est conforme et que les consignes de sécurité contre l'incendie sont respectées

Outre les informations contenues dans ce mode d'emploi et les réglementations et consignes générales de sécurité et de prévention des accidents en vigueur dans le pays d'installation, il s'agit de respecter les règles de technique spécialisée reconnues assurant un travail en toute sécurité dans les règles de l'art.

10.3 Réalisation de la chaufferie

- La chaufferie doit respecter les réglementations locales
- Respecter les propriétés de résistance au feu, la planéité et la solidité du sol et des plafonds
- Protection contre les intempéries et le gel (température ambiante de 5 à 40 °C)
- Écarter les tuyauteries et installations électriques inutiles

10.3.1 Principaux textes réglementaires français

- Chaufferies et silos
- Arrêté du 23 juin 78
- TRVB C 141 (stockage de combustibles solides en extérieur)
- Installations électriques:
 - NFC15-100
 - Norme Ö-Norm H5170 (système de chauffage - exigences en technologie de construction de sécurité ainsi qu'en protection incendie et protection de l'environnement)
 - DTU24.1 et 24.2
 - Portes EI30-C2 (F30); Largeur: $\geq 0,8$ m; Hauteur: ≥ 2 m

- Protéger le silo contre les entrées d'eau
- Stockage du bois de chauffage : distance min. de l'installation 0,5 m (max. 10 m³)

10.3.2 Prescriptions en Allemagne

- FeuVO (réglementation des Länder)

10.3.3 Prescriptions en Suisse

- AEAI (association des établissements cantonaux d'assurance incendie)
- Points importants de la directive de protection incendie de l'AEAI Édition 2017
- Portes et locaux avec résistance au feu EI (icb)
 - Les parois derrière les installations de combustion sont constitués d'un matériau ignifugé et leur épaisseur doit être d'au moins 0,12 m
 - Dans les chaufferies à part, d'une résistance au feu EI 60 (icb), l'entreposage d'un maximum de 10m³ de bûches ou briquettes de bois est toléré derrière un cloisonnement distant d'1 m du foyer
 - Les matières facilement inflammables telles que la laine de bois, la paille, le papier et similaires ne doivent pas être conservées à l'intérieur de la chaufferie

10.4 Ventilation de la chaufferie

Pour la combustion dans la chaufferie, des ouvertures d'entrée et de sortie d'air doivent être prévues.

	R E M A R Q U E
	<p>Déterminer la taille des ouvertures d'aération selon la réglementation locale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Par kilowatt de puissance nominale de chaudière, prévoir une ventilation d'une section d'entrée d'air d'au moins 5cm², tout en laissant une section totale de 200cm² • S'assurer que les courants d'air et conditions climatiques ne créent aucune nuisance. Tenir compte de la surface de la section sur les grilles de recouvrement et similaires

10.5 Extincteurs



Monter l'extincteur contrôlé (tous les 2 ans) à l'extérieur de la chaufferie, à côté de la porte et facilement accessible:

Dimension de la chaufferie	Quantité de poudre d'extinction	Marquage
20 m ²	6 kg	EN3
20 - 50 m ²	12 kg	EN3

10.6 Raccord de la cheminée, conduit de sortie des fumées



DANGER

Risque de blessures

Blessures en cas d'intervention dans l'extracteur de fumées

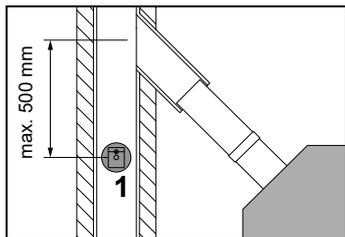
- Ne pas mettre l'installation en service sans conduit de sortie des fumées raccordé

Repère	Unité	Neo-HV 20	Neo-HV 30	Neo-HV 40	Neo-HV 50	Neo-HV 60
Puissance nominale	kW	12,7-25,4	15-30	20-40	24,5-49	30-60
Température des fumées	°C	160	180	180	180	180
CO ₂	%	14	14	14	14	14
Débit massique	kg/sec	0,0146	0,0176	0,0234	0,0286	0,0349
Pression de refoulement min.	Pa	2	2	2	2	2
Tirage max.	Pa	20	20	20	20	20
Diamètre du conduit de fumées	mm	150	150	150	150	150

Respecter les prescriptions locales pour le système d'évacuation

- Le conduit de sortie des fumées doit être le plus court possible et remonter vers la cheminée
- Prévoir les trappe d'inspection pour l'entretien
- Isoler le conduit de sortie des fumées
 - ☞ Protection contre les surfaces chaudes sur le conduit de sortie des fumées (risques d'incendie)
 - ☞ Protection des pièces et matières inflammables (par ex. lignes électriques)
 - ☞ Réduction de la condensation
 - ☞ Version: isolation 30 mm (laine de verre doublée d'aluminium)
Isolation optimale > 50 mm
 - ☞ Coller les joints
- Pas de matériau combustible dans un espace de 20 cm autour du conduit de sortie des fumées isolé

10.6.1 Modérateur de tirage



Un modérateur de tirage avec clapet anti-explosion **(1)** doit être installé dans la cheminée, sous l'entrée du tuyau de liaison.

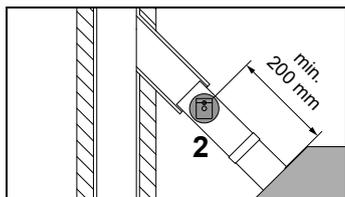
Régler le modérateur de tirage avec un déprimomètre à la valeur de 20 Pa

Réaliser le conduit de sortie des fumées de façon ascendante

☞ Inclinaison optimale de 45°

☞ Distance max. de 500 mm de la jonction conduit de sortie des fumées dans la cheminée

☞ La pose du modérateur de tirage dans la cheminée constitue un avantage en cas de surpression et en présence d'un mauvais tirage



Si la pose dans la cheminée est impossible, alors un modérateur de tirage avec clapet anti-explosion **(2)** doit être installé dans le tuyau de liaison allant vers la cheminée.

☞ Distance minimale de 200 mm de la sonde de fumées

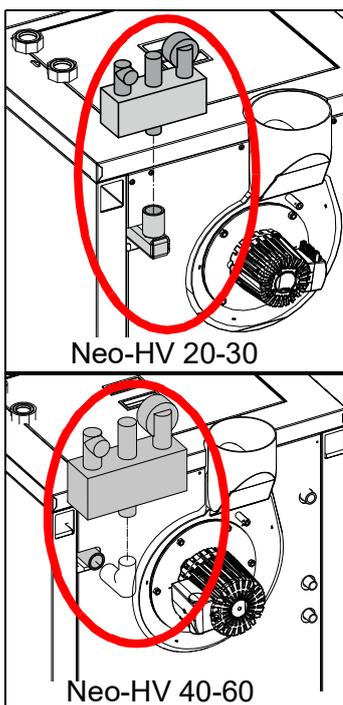
☞ Si la température de sortie de la cheminée est tout de même $< 80\text{ }^{\circ}\text{C}$, et que de la suie se forme, consulter un ramoneur. Dans certains cas, une aération arrière de la cheminée et un conduit de cheminée à triple paroi peuvent s'avérer utiles

Si le tirage est $< 30\text{ Pa}$, le modérateur de tirage peut être verrouillé.

11 Installation hydraulique

- ❑ Installer le circuit hydraulique conformément au schéma hydraulique joint (schéma de chauffage)
 - ☞ Schémas standards ou spécifiques
 - ☞ La tuyauterie et les joints doivent supporter une température de 110 °C
- ❑ Respecter les raccordements sur la chaudière
- ❑ Bien dimensionner les éventuels ballons tampon
 - ⇒ Voir "ballon tampon" à la page 36.
 - ☞ Dimensions minimales et isolation des conduites selon les dispositions nationales en vigueur (par ex. UZ37 pour l'Autriche)
- ❑ Utiliser un ballon tampon avec ECS instantanée intégrée
 - ☞ Dans le cas d'un ballon tampon avec serpentin inox intégré, un mélangeur d'eau de service est impérativement nécessaire
- ❑ Raccordement de tous les éléments de sécurité : soupape de sécurité thermique
- ❑ Contrôler le sens de rotation des vannes mélangeuses
- ❑ Poser les clapets anti-retours, vannes de réglage... selon le schéma hydraulique
- ❑ Monter les sondes selon le schéma hydraulique
 - ⇒ Voir la rubrique Montage des sondes
 - Les propriétés physiques et chimiques de l'eau de chauffage doivent être conformes aux normes nationales en vigueur (EN 12828, ÖNORM H 5195-1, VDI 2035, SWKI BT 102-01, SIA 384)
 - La conductivité électrique de l'eau de chauffage doit être comprise entre 20 et 200 µS
 - Lors du remplissage de l'eau, l'air ne doit pas pénétrer dans le système de chauffage
 - Utiliser uniquement des dispositifs de remplissage de chauffage homologués pour le remplissage avec de l'eau de chauffage

11.1 Unité de sécurité (soupape de surpression)



- ❑ Raccorder une soupape de surpression de 3 bar, selon EN 12828, à l'arrière de l'installation
 - Soupape de sécurité DN15 (pour Neo-HV 20-50)
 - Soupape de sécurité DN20 (pour Neo-HV 60)
 - ☞ Raccorder le groupe de sécurité au manomètre de chauffage, la purge rapide automatique et la soupape de surpression sur l'installation
- ❑ Vérifier son étanchéité
- ❑ Installer, **côté site**, sur la soupape de sécurité, une évacuation avec entonnoir
 - L'évacuation avec entonnoir doit pouvoir être vue librement
 - ☞ Pour déceler un problème d'étanchéité (gouttes) de la soupape
 - L'évacuation doit être libre
 - ☞ Éliminer les éventuelles obstructions
 - L'évacuation doit être munie d'un siphon



11.2 Recyclage

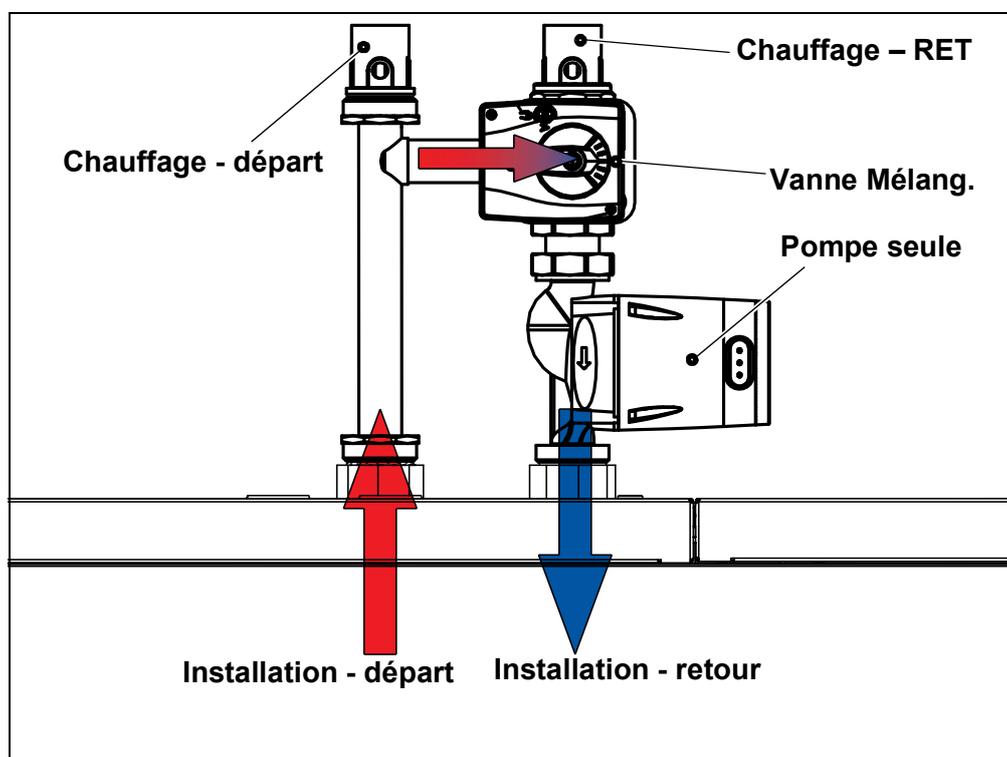
	ATTENTION
	Dommages matériels Détérioration du corps de chauffe par les condensations agressives <ul style="list-style-type: none">• Installer impérativement le dispositif de recyclage comme indiqué sur les schémas

Des phénomènes de condensation apparaissent lorsque la température descend en-dessous du point de rosée. Avec les produits de la combustion, des condensats acides se forment et provoquent une corrosion de l'installation.

- ☞ Tant que la température du retour de chauffage se situe sous la température minimale de retour de l'installation, un mélange se fait avec le départ
- ☞ Régulation autour d'une température de retour constante
- ☞ Un mélange est opéré presque constamment

	REMARQUE
	Utiliser le groupe de recyclage Hargassner <ul style="list-style-type: none">☞ Le recyclage de Hargassner est optimisé pour le fonctionnement de l'installation

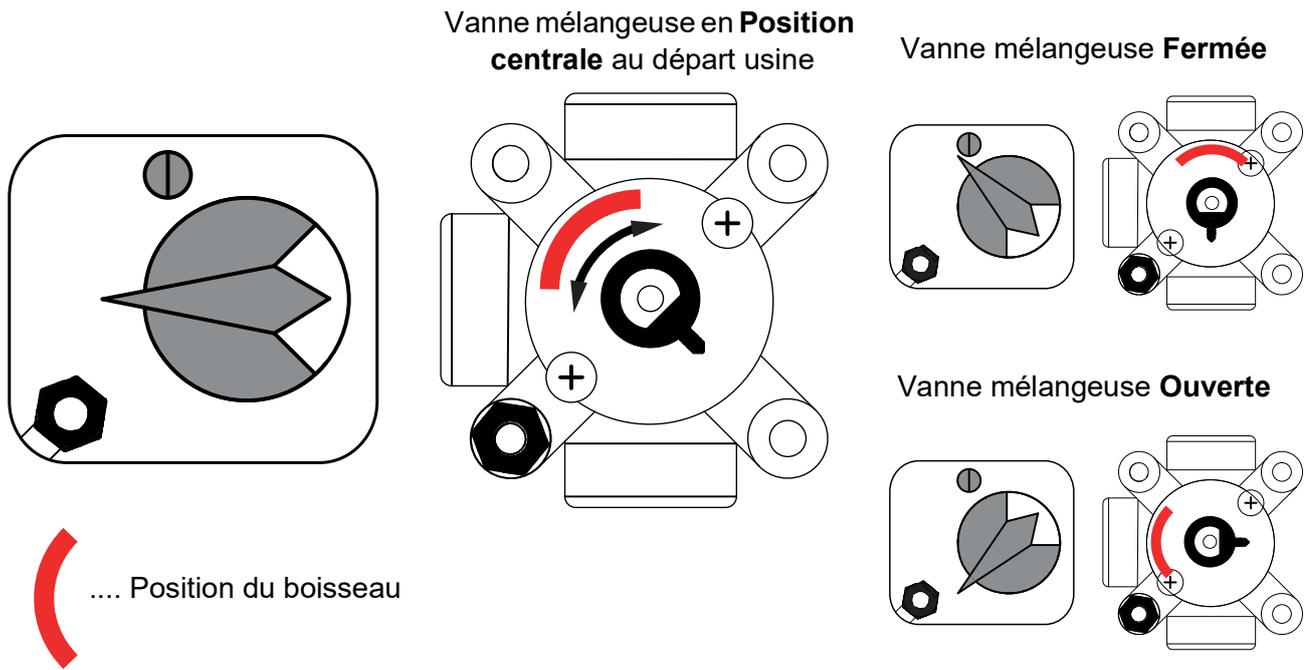
11.2.1 Réchauffeur retour Hargassner (RRET)



Attention:

- La vanne mélangeuse et la pompe doivent être montées dans le retour
- Veiller au sens de rotation de la vanne mélangeuse
- Monter le dispositif de purge
- Purger la pompe

11.2.2 Position du boisseau



- ☞ La vanne mélangeuse est **Fermée** lorsque le circuit de l'installation est fermé
 - ☞ Dispositif de recyclage au max., faible énergie pour le chauffage
- ☞ La vanne mélangeuse est sur **Ouverte** lorsque le circuit de l'installation est ouvert
 - ☞ Dispositif de recyclage au min., énergie maximale pour le chauffage
- ☞ Lors de la chauffe, la vanne mélangeuse passe en position **Fermée** pour atteindre le plus rapidement possible la température de retour (recyclage installation). Une fois la température de retour atteinte, l'installation régule une température de retour constante en ouvrant la vanne mélangeuse (la vanne mélangeuse tourne vers la position **Ouverte** dans le sens anti-horaire)

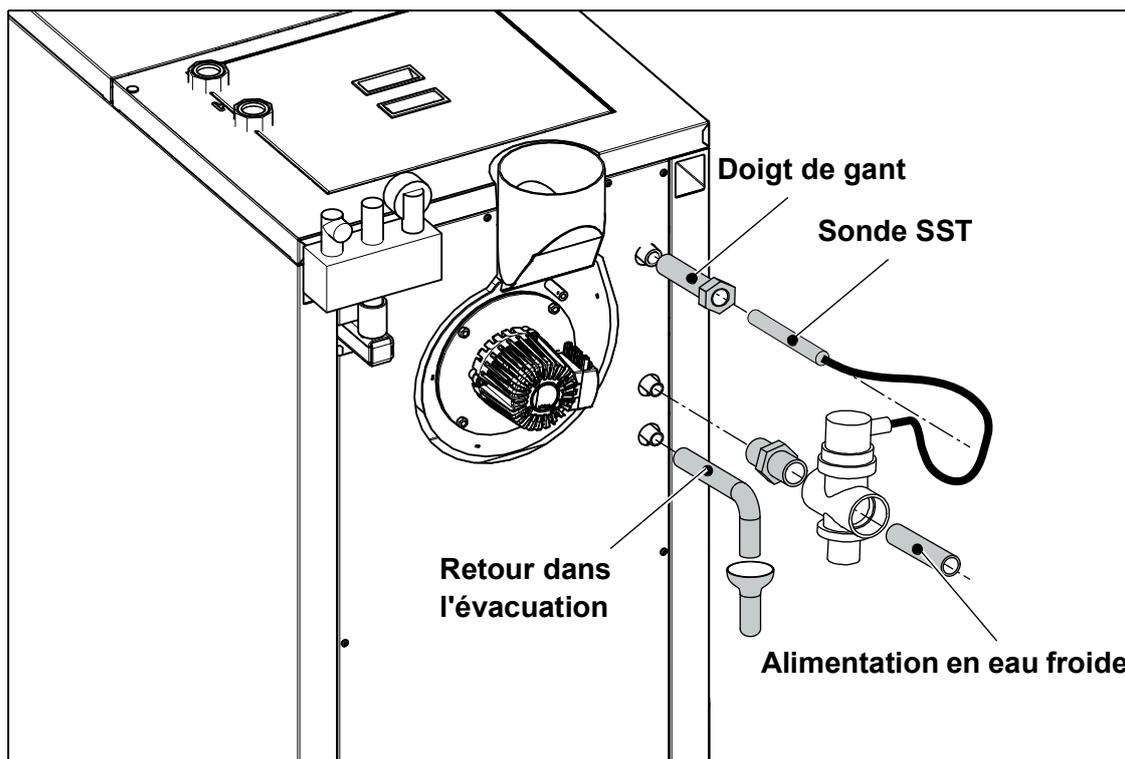
11.3 Soupape de sécurité thermique (SST)

Protection de l'installation contre la surchauffe

☐ Monter une soupape de sécurité thermique contrôlée selon EN 14597

- Pression de raccordement minimale 2 bar
- Installer un filtre en amont

☞ Sur certaines installations techniques domestiques, l'approvisionnement en eau pour la soupape de sécurité thermique dépend d'une alimentation sans interruption. Dans ce cas, il faut intégrer une alimentation sans interruption (ASI)



Fonctionnement:

L'alimentation en eau froide est ouverte lorsque la température de l'installation dépasse $>95\text{ }^{\circ}\text{C}$.

L'eau froide circule dans l'échangeur de chaleur de sécurité et refroidit l'installation. L'eau froide circule ensuite vers l'évacuation par le retour.

☞ Ne pas utiliser l'échangeur de chaleur de sécurité de la soupape de sécurité thermique pour le traitement de l'eau chaude

- L'évacuation avec entonnoir doit pouvoir être observé en vue de déceler un défaut d'étanchéité (gouttes) de la soupape
- L'évacuation doit être libre
 - ☞ Éliminer les éventuelles obstructions
- L'alimentation ne doit pas être verrouillable pour éviter un verrouillage involontaire
- La soupape doit être montée dans l'alimentation
- Avant d'installer la robinetterie, rincer soigneusement la canalisation pour éviter tout encrassement de la robinetterie

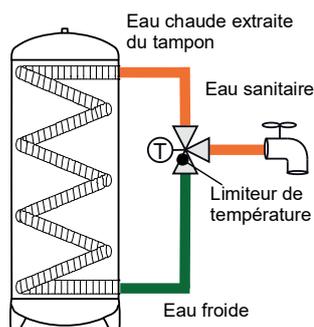
12 ballon tampon

Un ballon tampon suffisamment dimensionné est impérativement nécessaire pour le dégagement de chaleur de l'installation.

Version de chaudière		Volume minimal du ballon tampon en l		
Type	Espace de remplissage en l	Bois tendre Espace de remplissage en litres x 9	Bois mélangé Espace de remplissage en litres x 13	Bois dur Espace de remplissage en litres x 17
Neo-HV 20	166	1500	2200	2800
Neo-HV 30	166	1500	2200	2800
Neo-HV 40	222	2000	2800	3600
Neo-HV 50	222	2000	2800	3600
Neo-HV 60	222	2000	2800	3600

Dimensionnement minimal du ballon tampon : espace de remplissage x facteur de type de bois

12.1 Vanne mélangeuse d'eau de service



Ballon tampon avec ECS instantanée intégrée

☞ Prévoir impérativement un limiteur thermostatique pour éviter les risques de brûlure

13 Installation électrique

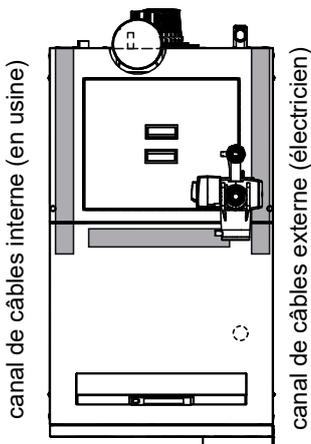
Pour l'installation électrique, une notice détaillée est fournie.

A V E R T I S S E M E N T	
	<p>Risque d'incendie</p> <p>Risque de blessures, de dommages causés par des matériaux inflammables</p> <ul style="list-style-type: none">• Attention au conduit de sortie des fumées (raccordement)• Les gaines des câbles et les goulottes sont inflammables• Distance entre les câbles électriques et le conduit de raccordement

13.1 Câblage

Respecter les distances minimales par rapport au conduit de sortie des fumées et à l'extracteur de fumées chauds lors de la pose des câbles électriques en dehors de l'installation (alimentation, sondes, pompes, vanne mélangeuse).

R E M A R Q U E	
	<p>Sélectionner le canal de câbles</p> <p>En principe, le canal de câbles gauche (côté usine) est prévu pour le câblage interne et les conduites des sondes.</p> <p>Le canal de câbles droit est prévu pour le câblage externe (électricien), comme l'alimentation, ainsi que les commandes de pompes, de vanne mélangeuse et du moteur (230 V AC).</p>



Canal de câbles interne

- En usine:
 - Sonde de fumées
 - Moteur de l'extracteur de fumées (avec surveillance du régime)
- Côté site:
 - Conduites des sondes (externe, zone de chauffage, ballon, tampon, etc.)
 - Câble CAN-BUS

Canal de câbles externe

- Alimentation de l'installation (230 V CA)
- Commande des zones de chauffage (pompes, vannes, sondes)
- Voyant de défaut

13.1.1 Moteur de l'extracteur de fumées

- Raccorder l'alimentation sur le moteur, le capteur Hall et la platine principale
 - Connecteur du moteur (noir) - Connecteur de la platine principale 94|PE|N
 - Connecteur du capteur (vert) - Connecteur de la platine principale 91|92|93

13.1.2 Groupe de recyclage

- Raccorder le moteur de la vanne mélangeuse et la pompe sur la platine principale
 - Vanne mélangeuse - Connecteur de la platine principale 97|PE|N|98
 - Pompe - Connecteur de la platine principale 99|PE|N

13.1.3 Voyant de défaut

- Pour pouvoir indiquer un défaut, installer le voyant indicateur de défaut et le raccorder sur la platine principale
 - Voyant de défaut - Connecteur de la platine principale 8|PE|N

14 Montage des sondes

14.1 Sonde extérieure



Position

- Côté plus froid du bâtiment, à l'abri du soleil (côté Nord ou Nord-Est)
- Hauteur min. 2 m
- Sur murs extérieurs isolés
- Tenir compte des sources extérieures de chaleur (mesure faussée)
 - ☞ Conduit de fumées, ventilations, fenêtres et portes
- L'entrée du câble dans le boîtier doit se faire par le dessous
 - ☞ Éviter les entrées d'eau
- Raccorder avec un câble à 2 fils
 - ☞ Se référer au schéma pour la section du câble

14.2 Sondes de départ, tampon, chaleur supplémentaire et fumées



Selon la configuration de l'installation

Sondes de température (sauf sonde de fumées) de type PT 1000 pour doigt de gant avec leur câble de raccordement

- ☞ Ne pas endommager ou plier le câble de sonde
- ☞ Tenir compte de la section minimale pour les rallonges

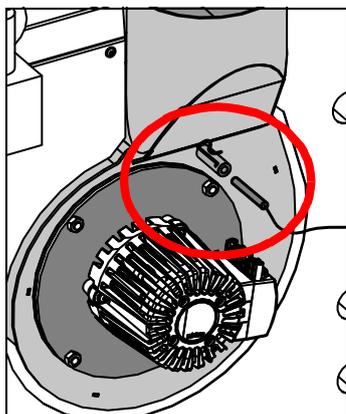
14.2.1 Sondes de départ pour les zones de chauffage



Position

- Env. 50 cm après la pompe de recirculation
- Nettoyer la surface de contact du tube
- Fixation avec le matériel de montage fourni (collier de serrage)
- Avant la pose, enduire de pâte de contact pour une meilleure conductivité thermique

14.2.2 Sonde de fumées



Sondes de température de type K) pour doigt de gant avec son câble

- ☞ Ne pas endommager ou plier le câble de sonde
- ☞ Tenir compte de la section minimale pour les rallonges
- Insérer la pointe de la sonde dans l'ouverture de l'extracteur de fumées et la bloquer avec le ressort

14.2.3 Sonde de chaudière, de ballon, de tampon et de chaudière supplémentaire

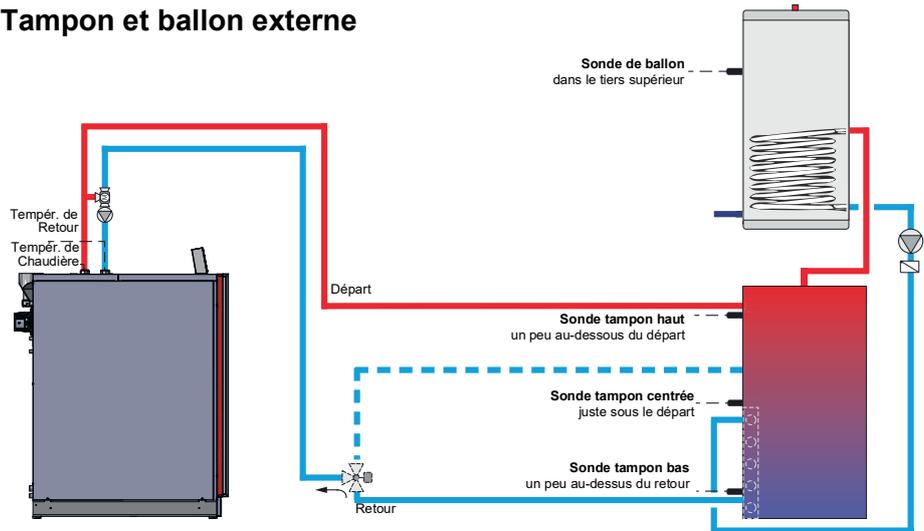
- Monter la sonde dans le doigt de gants
- Bien positionner les sondes de ballons et de tampons

	ATTENTION
<p>Respecter la bonne position des sondes</p> <ul style="list-style-type: none"> Positionner correctement les sondes pour assurer une commande optimale du chargement tampon et ballon 	

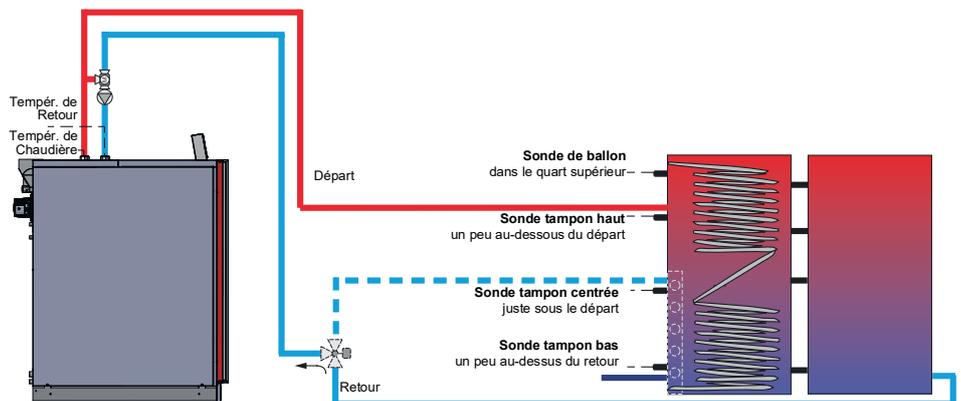
Résistance des sondes

Sondes de chaudière, ballon, tampon, départ, retour, externe et chaleur supplémentaire	
en °C	en Ohm
-20	922
-10	960
0	1000
10	1039
15	1058
20	1077
25	1097
30	1116
35	1136
40	1155
45	1174
50	1193
55	1213
60	1232
65	1252
70	1270
75	1290
80	1309
85	1328
90	1347
95	1366
100	1385
Sonde d'ambiance (Report de commande FR25) Position sélecteur Automatique (horloge) et position centrale de la commande à distance (indépendante de la température ambiante)	
3340 - 3650 Ω	

Tampon et ballon externe



Tampon avec un Ballon d'ECS intégré



15 Télécommandes FR25 / FR35 / FR40

☞ Pour un montage correct et l'utilisation du report de commande, voir la notice spécifique de montage et d'utilisation du report de commande concerné

Attention: le report de commande doit être préalablement paramétré dans les paramètres Installateur pour la zone de chauffage concernée.

Installer le report de commande dans une position bien accessible

Lieu de montage

- Éviter les rayons du soleil, courants d'air, radiateurs, cheminées etc.
 - ☞ Restitution de la température réelle
- Préférer les espaces appropriés (comme par ex. le salon, la salle à manger)
 - ☞ Il ne doit pas y avoir de source de chaleur (p. ex. poêle) dans cette pièce
 - ☞ Régler les robinets thermostatiques au-delà de la température d'ambiance demandée sur la chaudière
 - ☞ Efficacité de la sonde d'ambiance
 - ☞ Attention à l'incidence sur le chauffage des autres parties de la même zone

15.1 Report de Commande FR25 (analogique)



Compatible pour les zones de chauffage raccordés sur le HKM ou le HKR (pas pour des zones de la platine de zone A)

Avec correction d'ambiance

Raccorder les bornes 1 et 2 dans le FR25

Sans correction d'ambiance

Raccorder les bornes 1 et 3 dans le FR25

Voyant de défaut

Le report de commande FR25 est équipé d'un voyant à LED rouge qui peut être raccordé à l'installation. Ce voyant s'allume lorsqu'une alarme ou un défaut apparaît sur l'affichage de l'installation.

Raccorder le FR25 sur les bornes 4 (+) et 5 (-)

15.2 Report de Commande FR35 (digital)

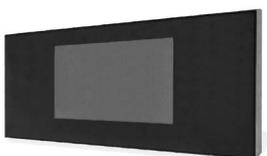


Compatible avec tous les zones (HKM, HKR et ZoA)

Raccorder avec du câble BUS 2 x 2 x 0,5 mm², blindé et appairé (ex.: LiYCY)

☞ Section de 0,75 mm² au-delà de 100 m

15.3 Report de Commande FR40 (digital)



Compatible avec tous les zones (HKM, HKR et ZoA)

Raccorder avec du câble BUS 2 x 2 x 0,5 mm², blindé et appairé (ex.: LiYCY)

☞ Section de 0,75 mm² au-delà de 100 m

16 Module Bus, platine de zone ou régulateur de zone

16.1 Module Bus 1, 2



Pour gérer des Zones et des Ballons supplémentaires, on peut rajouter jusqu'à deux Modules Bus. Le raccordement sur la platine principale se fait avec un câble BUS (sur le connecteur CAN-BUS).

- Sur le Module Bus, régler le sélecteur selon le cas (réglage usine sur **0**)
 - **1** pour HKM 1 = Zones 3+4 et Ballon 2
 - **2** pour HKM 2 = Zones 5+6 et Ballon 3

16.2 Platine supplémentaire I/O 36



La platine supplémentaire I/O 36 sert à l'extension des zones de ballon et de chauffage.

Le raccordement sur la platine principale se fait avec un câble BUS.

- Le sélecteur d'adresse de la platine est pré-réglé en usine
 - **A** pour ZoA = Zone A et Ballon A
 - **B** pour ZoB = Zone B et Ballon B
 - **F** pour RR = Réseau régulé
 - **C** pour platine ST = tampon 5 sondes
 - **D** pour platine D = régulateur différentiel

16.3 Régulateur de Zone HKR



16 régulateurs de zones max. sont raccordables pour étendre les zones de chauffage et de ballons ainsi que de ballons tampons et chaudières ext. Le raccordement sur la platine principale se fait avec un câble BUS.

- Régler le sélecteur sur le régulateur de zone (réglage usine sur **1**)
 - **0** pour HKR 1
 - **1** pour HKR 2, etc...

17 Autorisation et enregistrement

Attention: selon les pays, une autorisation d'exploitation d'une nouvelle chaufferie doit être octroyée par les autorités.

- Notifier l'installation ou la restructuration à l'organisme de surveillance compétent
 - ☞ Autriche: autorité compétente en matière de construction
 - ☞ Allemagne: ramoneur ou autorité de construction
 - ☞ Autres pays: respecter les réglementations des autorités locales

18 Mise en service de l'installation



DANGER

Risques de blessures, dommages matériels

Blessures ou endommagements de l'installation en cas de mise en service non autorisée

- La mise en service est effectuée exclusivement par le personnel habilité par Hargassner
- Toute autre condition de mise en service est proscrite
- Ne pas intervenir sur l'installation avant la mise en service
- Ce n'est qu'une fois le procès-verbal de mise en service signé, que l'installation peut être exploitée par son propriétaire

Notes

Notes

Votre Spécialiste en CHAUFFAGE AUX **GRANULÉS** | **BÛCHES** | **BOIS DÉCHIQUETÉ**

